# Anleitung für SBS Profibus und Profinet DP-Schnittstelle

mit SB-5500-Steuereinheiten

LL-5800 Ausgabe 1.8c (GSD 6.1)



Productivity through Precision™











Lizenzvertrag für eingeschränkte Nutzung

LESEN SIE DIE FOLGENDEN BESTIMMUNGEN UND BEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PAKET MIT DEM PRODUKT UND DER DARUNTER LIZENZIERTEN COMPUTERSOFTWARE ÖFFNEN. DURCH DAS ANSCHLIESSEN DER STROMVERSORGUNG AN DIE MIKROPROZESSORSTEUEREINHEIT ERKLÄREN SIE SICH MIT DIESEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN. WENN SIE MIT DEN BEDINGUNGEN NICHT EINVERSTANDEN SIND, GEBEN SIE DAS GERÄT INNERHALB VON FÜNFZEHN TAGEN NACH KAUFDATUM UMGEHEND AN DEN HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM SIE DAS PRODUKT GEKAUFT HABEN, UND DER HÄNDLER ERSTATTET IHNEN DEN KAUFPREIS. WENN DER HÄNDLER IHNEN DEN KAUFPREIS NICHT ZURÜCKERSTATTET, WENDEN SIE SICH UNVERZÜGLICH AN ACCRETECH SBS, INC. BEZÜGLICH DER RÜCKGABEVORKEHRUNGEN, UNTER NACHSTEHENDER ADRESSE.

Accretech SBS, Inc. liefert die Hardware und das Computer-Software-Programm, die in der Mikroprozessor-Steuereinheit enthalten sind. Accretech SBS, Inc. hat ein wertvolles Eigentumsinteresse an dieser Software und der zugehörigen Dokumentation ("Software") und lizenziert die Nutzung der Software an Sie gemäß den folgenden Bedingungen. Die Auswahl des Produkts, das geeignet ist, die von Ihnen beabsichtigten Ergebnisse zu erzielen, sowie für die Installation, die Verwendung und die erzielten Ergebnisse liegen in Ihrer Verantwortung.

Lizenzbedingungen und Konditionen

- a. Ihnen wird eine nicht-exklusive, unbefristete Lizenz zur Nutzung der Software ausschließlich auf das Produkt und in Verbindung damit gewährt. Sie stimmen zu, dass der Eigentumstitel für die Software immer bei Accretech SBS, Inc. verbleibt.
- b. Sie und Ihre Mitarbeiter und Vertreter verpflichten sich, die Vertraulichkeit der Software zu schützen. Sie dürfen die Software nicht vertreiben, offenlegen oder anderweitig Dritten zur Verfügung stellen, mit Ausnahme eines Empfängers, der sich mit diesen Lizenzbedingungen einverstanden erklärt. Im Falle der Beendigung oder des Ablaufs dieser Lizenz, aus welchem Grund auch immer, bleibt die Verpflichtung zur Vertraulichkeit bestehen.
- c. Sie dürfen die Software nicht zerlegen, dekodieren, übersetzen, kopieren, reproduzieren oder modifizieren, mit der Ausnahme, dass nur eine Kopie zu Archivierungs- oder Sicherungszwecken erstellt werden darf, wenn dies für die Verwendung mit dem Produkt erforderlich ist.
- d. Sie erklären sich bereit, alle Eigentumshinweise und Marken auf der Software beizubehalten.
- e. Sie können diese Lizenz übertragen, wenn Sie auch das Produkt übertragen, vorausgesetzt, der Empfänger erklärt sich bereit, alle Bedingungen dieser Lizenz einzuhalten. Bei einer solchen Übertragung erlischt Ihre Lizenz, und Sie verpflichten sich, alle in Ihrem Besitz befindlichen Kopien der Software zu vernichten.

# Benutzerhandbuch und Spezifikationen

für

# Anleitung für Schnittstelle für dezentrale Peripheriegeräte (DP)

für die

# **SBS Profibus und Profinet**

Zur Verwendung mit Modell SB-5500 Steuereinheitens

LL-5800

Ausgabe 1.8c (GSD 6.1)

© 2020 Accretech SBS, Inc.

Geschäftsstellen 2451 NW 28th Avenue Portland, OR 97210 USA

sales@accretechSBS.com Tel: +1 503.595.4270 Fax: +1 503.595.4271 https://accretechsbs.com/

# **Die Vorteile von Profibus und Profinet**

- Erhöht den Durchsatz durch Einsparung von Einrichtungszeit
- Volldigitales elektronisches Design erhöht die Betriebsdauer und Zuverlässigkeit.
- Einfache Installation, einfache Bedienung.
- Funktioniert mit vorhandenen SBS-Installationen.
- Internationale Anpassungsfähigkeit der Anzeigesprache.
- Unterstützt durch den erstklassigen SBS-Kundendienst.

# Inhaltsverzeichnis

Einleitung	1
Profibus	2
Netzwerkkabel	2
GSD-Datei	2
Einrichtung und Stationsadresse	2
Einstellungen ohne vorderes Bedienfeld der Steuerung	2
Einstellungen mit vorderem Bedienfeld	3
Konfiguration definieren	3
Beispiele für Eingabebildschirme	6
Beispiele für die Kontrollpunkteingabe	6
Eingangs- und Ausgangsbytes und -bits im Master definieren	9
Gerätekarten-Konfigurationen	10
Parameter einstellen	12
Parameter	14
Parameterdefinitionen	24
SBS-Fehlermeldung	31
Fehlerbericht-Optionen: Diagnosefeld oder Datenfeld	31
Anwendungshinweise	32
Byte-/Wortadressierung von Profibus für Siemens S7 und SB-5500	32
Beziehung zwischen Profibus und LCD	32
Meldung der Fehler A und J durch den Profibus Master bei gestoppter Spindel	33
Durch Diagnose-Meldungen gesendete Fehler	33
Profinet	35
Profinet-Konfiguration	35
Konfigurationssoftware installieren	35
Einrichtung von Ethernet-Geräten	37
IP-Adresse einstellen	38
SYCON-Kennwort festlegen	39
Gerätebeschreibung importieren	40
NetLINK hinzufügen	41
Suche nach SYCON-IP-Adresse	43
Netzwerkscan	45
SYCON Download	46
GSDML exportieren	47
Projekt speichern und Verbindung trennen	47
Bestellung und Systemwartung	49

Profibus und Profinet bestellen	.49
Support	.49
Rückgabe- und Reparaturpolitik	.49

# **Einleitung**

Diese Anleitung enthält die zur Konfiguration und Verwendung der Profibus- und Profinet-Schnittstelle der SB-5500-Steuereinheit notwendigen Informationen. Es wird nicht erläutert, wie auf die spezifischen Datenfelder zugegriffen werden kann, wenn sich die Daten im Profibus-Master, Profinet-Master oder in der SPS befinden, da dies von Master zu Master unterschiedlich ist.

Um Profibus oder Profinet zu konfigurieren, führen Sie zunächst die folgenden Schritte durch.

- 1. SB-5500-Steuereinheit an das Netzwerkkabel anschließen.
- 2. GSD- oder GSDML-Datei in den Master laden.
- 3. Stationsadresse der SB-5500-Steuereinheit eingeben.
- 4. Konfiguration der SB-5500-Steuereinheit in den Master eingeben.
- 5. Eingangs- und Ausgangsbytes und -bits im Master definieren.
- 6. Parameter einstellen.

HinweisAls Anhaltspunkt enthält diese Anleitung Einrichtungsbildschirme<br/>eines bestimmten Masters in englischer Sprache. Ihre Einrichtungsbildschirme werden sich<br/>davon im Hinblick auf Layout und Sprache wahrscheinlich unterscheiden.

# **Profibus**

# Netzwerkkabel

Das Netzwerkkabel ist normalerweise ein 9-poliger D-Sub-Steckverbinder mit einem oder zwei violetten Kabeln.

- 1. Der 9-polige D-Sub-Steckverbinder wird in den 9-poligen Port auf der Rückseite der SB-5500-Steuereinheit mit der Kennzeichnung "Profibus" gesteckt.
- 2. Netzwerkkabelterminierung überprüfen. 9-polige D-Sub-Steckverbinder sind meistens mit einer Terminierung versehen, die aktiviert oder deaktiviert werden kann, normalerweise einem Schalter.
- 3. Falls erforderlich, Terminierung des Netzwerkkabels anpassen.
- 4. Die Terminierung für das Profibus-Gerät am äußersten Ende des Kabels einschalten. Das heißt, wenn die SB-5500 an einem Ende durch Verlängerung des Netzwerkkabels hinzugefügt wird, aktivieren Sie die Terminierung für den 9-poligen D-Sub-Steckverbinder.
- 5. Sicherstellen, dass alle anderen Terminierungen ausgeschaltet sind. Der 9-polige D-Sub-Steckverbinder der vorherigen Terminierung muss also ausgeschaltet sein.

# GSD-Datei

Diese Datei enthält Dateidefinitionen, die für die Kommunikation zwischen dem Master und Geräten notwendig sind. Jedes Gerät hat eine eigene eindeutige GSD.

- 1. Laden Sie die Profibus-GSD-Datei für die SB-5500 von der SBS-Website unter https://accretechsbs.com/ herunter.
- 2. Entpacken Sie die Datei. Sie erhalten zwei Dateien.
  - a. Die GSD-Datei hat den Namen SCH\_0C7D.GSD.
  - b. Die optionale Symboldatei hat den Namen **sbs.dib**. Diese ist für Master mit einen Platz für ein Firmenlogo vorgesehen.
- 3. Weitere Informationen zum Laden der GSD in den Master finden Sie im Referenzhandbuch für den verwendeten Master,

# **Einrichtung und Stationsadresse**

Die Profibus-Stationsadresse, die Fehlerberichterstattung und der GSD-Scan müssen eingerichtet werden. Die Einstellungen werden ausgeblendet, wenn die Funktion nicht verfügbar ist. Informationen dazu finden Sie unter "<u>SBS-Fehlermeldung</u>", "<u>Firmware-Aktualisierung</u>" und "<u>GSD Netzwerkscan.</u>"

# Einstellungen ohne vorderes Bedienfeld der Steuerung

Verwenden Sie das Programm IVIS von Accretech SBS, Inc. (Anschluss siehe IVIS-Handbuch). Auf der Registerkarte Allgemeine Einstellungen (grau) die Registerkarte Verbindung (auf der linken Seite) wählen und **IP ändern** klicken, um die Profibus-Einstellungen (in rot) anzuzeigen. Änderungen vornehmen und **IP ändern** klicken, um sie zu speichern.



#### Einstellungen mit vorderem Bedienfeld

Die Stationsadresse muss im Netzwerk der anzuschließenden SB-5500-Steuereinheit eindeutig sein. Die Adresse wird nur während des Einschaltens in SB-5500 eingegeben.

1. An die Spannungsversorgung anschließen und die SB-5500-Steuerung starten. Wenn der Bildschirm mit dem Firmenlogo erscheint, sofort **Setup** (Einrichten) drücken.

**Hinweis** Im Setup-Modus:

- Drücken Sie **Enter** (Eingabe), um die Einstellungen auf dem Bildschirm zu speichern und/oder zum nächsten Setup-Bildschirm zu wechseln.
- Drücken Sie **Cancel** (Abbrechen), um nicht gespeicherte Einstellungen zu verwerfen und/oder zum nächsten Bildschirm zu wechseln.
- Drücken Sie **Start** (Starten), um nicht gespeicherte Einstellungen zu verwerfen, den Modus Setup (Einrichten) zu beenden und den Betrieb zu starten.



2. Um den Bildschirm Profibus-Einstellung zu erreichen, drücken Sie **Cancel** (Abbrechen), **Cancel** (Abbrechen).

Abbildung 1: Einrichtungs-Bildschirme

- 3. Wählen Sie im Bildschirm Profibus-Einstellung mit den Pfeilen das zu bearbeitende Element aus und drücken Sie die **Enter** (Eingabe), um das Element zu bearbeiten.
- 4. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Pfeile, um die Auswahl oder die Ziffer zu ändern. Verwenden Sie bei einer Zahl den Rechtspfeil, um zur nächsten Ziffer zu gelangen. Drücken Sie Cancel (Abbrechen), um die Einstellung rückgängig zu machen. Drücken Sie Enter (Eingabe), um zu speichern und zum nächsten Punkt zu gehen.
- 5. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **Cancel** (Abbrechen), um mit dem normalen Steuerbetrieb zu beginnen.

# Konfiguration definieren

- 1. Der Profibus Master muss über die Konfiguration der spezifischen, ans Netzwerk angeschlossenen SB-5500-Steuereinheit benachrichtigt werden.
  - a. Verwenden Sie zur Definition der SB-5500 das Auto-Scan-Gerät im Profibus-Master, falls verfügbar. Das Auto-Scan-Gerät kann die SB-5500-Steuereinheit erkennen und automatisch die Stationsadresse und die Konfiguration der Gerätekarte erfassen.
  - b. Nach der Verwendung von Auto-Scan gehen Sie zu Schritt 5.
  - c. Andernfalls geben Sie die Stationsadresse und die Konfiguration der Gerätekarte manuell wie folgt in den Schritten 2 bis 4 ein.
- 2. Benachrichtigen Sie den Profibus Master, dass eine neue SB-5500-Steuereinheit ans Netzwerk angeschlossen wurde.

- a. Beachten Sie das Referenzhandbuch für den Master, da dieser Prozess von Master zu Master unterschiedlich ist.
- b. In dem zur Entwicklung der SB-5500-Profibus-Schnittstelle verwendeten Master, wird eine Liste von Geräten erzeugt und die neue Einheit wird aus dieser Liste ausgewählt. Die Liste ist von den GSD-Dateien abgeleitet, die im Abschnitt "GSD-Datei" geladen wurden.
- 3. Wenn die SB-5500 definiert ist, geben Sie die Stationsadresse ein. Beachten Sie auch hierbei das Referenzhandbuch, da dieser Prozess von Master zu Master unterschiedlich ist.
- 4. Geben Sie die Konfiguration der Gerätekarten in der SB-5500-Steuereinheit ein.
  - a. Beachten Sie das Referenzhandbuch, da dieses Verfahren von Master zu Master unterschiedlich ist. Der Master sollte eine Liste der von der GSD-Datei abgeleiteten Module vorlegen.
  - b. Wählen Sie Main (Haupt-) als erstes Modul.
  - c. Wählen Sie für jeden der vier Kartensteckplätze, beginnend mit Steckplatz 1, den entsprechenden Modultyp als nächstes Modul. Für einen unbenutzten Steckplatz muss Empty (Leer) gewählt werden. Für alle vier Steckplätze müssen Module ausgewählt werden. Wenn die Steuereinheit nur drei Steckplätze hat, muss für Steckplatz 4 die Option Empty (Leer) gewählt werden.

#### Tabelle 1: Liste der möglichen Module in SB-5500

Für viele Karten gibt es mehrere Module zur Auswahl. Der Wechsel zu einem neueren Modul bietet mehr Funktionen, erfordert jedoch mehr Bytes und Bits, die im Master definiert werden müssen. Siehe "<u>Eingangs- und Ausgangsbytes und -bits im Master definieren</u>."

Bei GSD 1 oder 2 eingeführte Kartenmodule melden Fehler als Diagnose. Um die Fehler als Daten zu melden, wählen Sie die Version "wo Diag" (ohne Diagnose) des Moduls. Neuere Kartenmodule melden Fehler nur noch als Daten.

Modulname Achtbitzeichen aus/ein	GSD-Version in der Einleitung - Beschreibung; ">" bedeutet "gehen Sie zu"
Main (Hauptmodul) 1/1	1.0 - Steuerung Hauptplatine.
Mechanical Balancer (Mechanischer Auswuchter) 1/8	1.0 - Karte für kabelgebundene mechanische Auswuchter, Fehler > Diagnosefeld.
Mechanical Balancer wo Diag (Mechanischer Auswuchter ohne Diag) 1/11	3.0 - Karte für kabelgebundene mechanische Auswuchter, Fehler > Datenfeld.
Mechanical Balancer (Mechanischer Auswuchter) mit Jobs2/11	6.0 - Karte für kabelgebundene mechanische Auswuchter, Fehler > Datenfeld mit Jobs.
Non-Contact Balancer (Berührungsloser Auswuchter) 1/8	1.0 - Karte für berührungslose mechanische Auswuchter, Fehler > Diagnosefeld.
Non-Contact Balancer wo Diag (Berührungsloser Auswuchter ohne Diag) 1/11	3.0 - Karte für berührungslose mechanische Auswuchter, Fehler > Datenfeld.
Non-Contact Balancer w (Berührungsloser Auswuchter mit) Jobs 2/11	6.0 - Karte für berührungslose mechanische Auswuchter, Fehler > Datenfeld mit Jobs.
Manual Balancer (Manueller Auswuchter) 1/7	1.0 - Karte für manuellen Auswuchter, Fehler >Diagnosefeld

Modulname Achtbitzeichen aus/ein	GSD-Version in der Einleitung - Beschreibung; ">" bedeutet "gehen Sie zu"
Manual Balancer wo Diag (Manueller Auswuchter ohne Diag) 1/10	3.0 -Karte für manuellen Auswuchter, Fehler > Datenfeld.
Mechanical Balancer w (Mechanischer Auswuchter mit) Jobs 1/11	6.0 - Karte für manuelle Auswuchter, Fehler > Datenfeld mit Jobs.
Hydrokompenser Balancer (Hydrokompenser-Auswuchter) 2/8	1.0 - Karte für Hydrokompenser-Auswuchter, Fehler > Diagnosefeld.
Hydrokompenser Balancer wo Diag (Hydrokompenser-Auswuchter ohne Diag) 2/11	3.0 - Karte für Hydrokompenser-Auswuchter, Fehler > Datenfeld.
AEMS 2/5	1.0 - Karte für AE-Überwachung, Fehler > Diagnosefeld.
AEMS wo Diag (AEMS ohne Diag) 2/7	3.0 - Karte für AE Überwachung, Fehler > Datenfeld.
AEMS Zero (AEMS Null) 3/9	5.0 - Karte für AE-Überwachung; Fehler > Datenfeld; <b>Null</b> (0)-Feld setzen.
EXACTDRESS (EXACTDRESS) 2/5	2.0 - Karte fürExactDress (ExactDress)-Überwachung, Fehler > Diagnosefeld.
EXACTDRESS wo Diag (EXACTDRESS ohne Diag) 2/7	3.0 - Karte für ExactDress-Überwachung, Fehler > Datenfeld.
EXACTCONTROL (EXACTCONTROL) 8/10	4.0 - Karte für ExactControl-Überwachung; Fehler > Datenfeld.
EXACTCONTROL w Ack (EXACTCONTROL ohne Best) 8/20	5.1 - Karte für ExactControl-Prozessüberwachung; Fehler > Datenfeld; Status der Auftragsausführung; kontinuierliche AE-Sensordaten.
SB-5562 AE-Steuerung 8/20	6.1 - Karte für Studer-Prozessüberwachung; Fehler > Datenfeld; Status der Auftragsausführung; kontinuierliche AE-Sensordaten.
Empty (Leer) 0/0	1.0 - Leerer Karten-Steckplatz, keine Karte installiert

#### Beispiele für Eingabebildschirme

Nachfolgend finden Sie Beispiele für Eingabebildschirme für den Master in englischer Sprache.

Slot	Idx	Module	Symbol	Туре	I	Addr.	I	Len.	Туре	0	Addr.	0	Len.	
0	1	Main	Module1	IB	0		1		QB	0		1		
1	1	Mechanic	Module2	IB	1		8		QB	1		1		
2	1	Empty	Module3											
3	1	Empty	Module4											
4	1	Empty	Module5											
														-

Beispiel 1: Vollständig definierte SB-5500-Steuerung mit einer Gerätekarte.

Slot	Idx	Module	Symbol	Туре	I	Addr.	I	Len.	Туре	0	Addr.	0	Len.	
0	1	Main	Module1	IB	0		1		QВ	0		1		
1	1	Empty	Module2											
2	1	Non-Cont	Module3	IB	1		8		QB	1		1		
3	1	Empty	Module4											
4	1	Mechanic	Module5	IB	9		8		QB	2		1		
														-

Beispiel 2: Vollständig definierte SB-5500-Steuerung mit zwei Gerätekarten.

5. Die genaue Bedeutung der verschiedenen Byte/Bits für die Kontrollpunkte "I/O" (E/A) ist einzugeben.

Hinweis Die GSD-Datei enthält nicht die Bit/Byte-Bedeutungen. Diese müssen manuell eingegeben werden.

- a. Beachten Sie das Referenzhandbuch, da dieses Verfahren von Profibus-Master zu Profibus-Master unterschiedlich ist.
- b. Wählen Sie auf dem Eingabebildschirm den Byte-Offset oder den Bit-Offset aus.
- c. Logik-Namen eingeben.
- d. Größe des Feldes eingeben.
- e. Geben Sie die Bytevertauschung für 16-Bit- oder 32-Bit-Wörter ein.

# Beispiele für die Kontrollpunkteingabe

Die folgenden Beispiele zeigen die verschiedenen Ein- und Ausgänge für Modul 1 und Modul 3 aus den vorherigen Beispielen, einschließlich der 16-Bit-Wörter und Bit-Definitionen.

Edit Input Tags, Mo	dule 'Module1'				x
Array of Byte	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
	Word 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	Output Tags
	Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	
	Bit 1 2	Tag name master fpi fp installed	Tag description	Set default	
	3				

Beispiel 3: Eingang für Hauptmodul (Modul 1)

Edit Output Tags, I	Module 'Module:	1'			×
Array of Byte	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
	Word 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	Input Tags
	Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	
	Bit	Tag name	Tag description		
	2		_	Set default	

Beispiel 4: Ausgang für Hauptmodul (Modul 1)

Edit Input Tags, M	odule 'Module3'				×
Array of Byte	Long 1 <u>Details</u>	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
#002 #003 #004 #005 #006	Word 1 Details	Tag name vib amp	Tag description	Set default	Output Tags
#007	Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	

Beispiel 5: Eingang für Modul 3, Array 000

Edit Input Tags, M	1 <mark>0du</mark> le 'Module3'				3
Array of Byte	Long	Tag name	Tag description		ОК
#000 #001	1 Details			Set default	Cancel
#002 #003 #004	Word	Tag name	Tag description		Output Tags
#005 #006	1 Details	vib phase		Set default	
#007	Byte	Tag name	Tag description	Set default	

Beispiel 6: Eingang für Modul 3, Array 002

Edit Input Tag	js, Mo	<mark>du</mark> le 'Module3'				x
Array of Byte	,	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
#002 #003 #004 #005 #006		Word 1 Details	Tag name Irpm	Tag description	Set default	Output Tags
#007		Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	

Beispiel 7: Eingang für Modul 3, Array 004

Edit Input Tags, M	odule 'Module3'				×
Array of Byte #000 #001 #002	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
#002 #003 #004 #005 #006	Word 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	Output Tags
#007	Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	
	Bit	Tag name	Tag description		
	2	Bal_out_tolerance Bal_out_tolerance2		Set default	
	4	FPI Ballin progress		_	
	6	Failed_bal		_	
	8	Dual_bal2			

Beispiel 8: Eingang für Modul 3, Array 006

Edi	t Input Tags, M	odule 'Module3'				x
	Array of Byte	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
	#002 #003 #004 #005 #006	Word 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	Output Tags
	#007	Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	
		Bit	Tag name Dual_bal_mode	Tag description	Set default	

Beispiel 9: Eingang für Modul 3, Array 007

Edit Output T	ags, Mo	dule 'Module3	t in the second s			×
- Array of Byt	e	Long 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	OK Cancel
		Word 1 Details	Tag name	Tag description	Set default	Input Tags
		Byte 1	Tag name	Tag description	Set default	
		Bit 1	Tagname FPI out	Tag description	Set default	
		2 3	Clear_error Start_bal			
		4 5 6	Stop_bal Set_single_mode Set_dual_mode		-	
		7 8				

Beispiel 10: Ausgang für Modul 3

# Eingangs- und Ausgangsbytes und -bits im Master definieren

Dieser Abschnitt erklärt, wie SB-5500 Eingangs- und Ausgangskontrollpunkte mit den vielen Kombinationen von Gerätekarten, die SB-5500 unterstützt, handhabt. Ein allgemeines Wissen über die Profibus-Implementierung wird vorausgesetzt. Dieser Abschnitt befasst sich nicht mit der Struktur der Parameterliste oder der Diagnose(-Fehler)-Liste, da diese durch die GSD-Datei gut dokumentiert sind. Ausgang ist definiert als Daten vom Profibus-Master an SB-5500. Eingang ist definiert als Daten von SB-5500 an den Profibus-Master.

Die SB-5500 Steuereinheit verfügt über mehrere Kontrollpunkte. Die meisten dieser Kontrollpunkte sind Einzel-Bit-Ja/Nein-Funktionen. Andere, wie die Auftragsnummer, erfordern 8 Bits (Byte). Wieder andere, wie die RPM-Angabe, erfordern 16 Bit (zwei Byte). Die verschiedenen Bit-Kontrollpunkte werden in Byte zusammengefasst. Um den spezifischen Ort innerhalb eines Bytes zu bestimmen, siehe "Parameter."

Das Gerät sammelt alle Bytes für eine bestimmte Gerätekarte in einer zusammenhängenden Gruppe von Bytes. Der Byte-Versatz wird zu Beginn der Byte-Gruppe im System definiert. Dies gilt für Eingabe- und Ausgabekontrollpunkte. Für Informationen darüber, wo in einer Gruppe von Bytes das Byte mit einem bestimmten Kontrollpunkt zu finden ist, siehe "Parameter."

Die SB-5500 Profibus-Schnittstelle ist eine kombinierte Schnittstelle für mehrere Profibus-Module. Der Controller Main (Hauptmodul) ist das Basismodul, das alle separat installierten Gerätekarten in den Gerätesteckplätzen 1-4 unterstützt. Jedes Modul weist eine andere Anzahl von Ein- und Ausgabedaten-Byte auf.

Das System sammelt jede zusammenhängende Gruppe von Bytes von jedem Modul in ein großes Datenfeld, wenn der Profibus-Master eine Eingabe vom SB-5500 anfordert. Es sendet alle Eingabedaten-Bytes, auch wenn dieselben Daten zuvor gesendet wurden. Will der Profibus Master Daten an eines oder mehrere Module in einer SB-5500 senden, werden die Ausgabedaten auch dann an alle Module gesendet, wenn sich diese Daten nicht geändert haben. Es sendet alle verschiedenen Ausgabedaten-Bytes als ein Datenfeld an das SB-5500. Dann trennt die SB-5500 dieses Datenfeld in eine zusammenhängende Gruppe von Bytes für jedes Modul. Schließlich sendet sie jedem Modul eine zusammenhängende Gruppe von Bytes.

Die SB-5500 führt die Eingabedaten zusammen (Eingabe an Profibus Master) und trennt alle Ausgabedaten (Ausgabe von Profibus Master) für die installierten Module an oder vom einzelnen Datenfeld nach Bedarf. Dies erfolgt nach der Art der Gerätekarte in einem nummerierten Gerätesteckplatz.

Daten-Byte an/von Main (Hauptmodul) kommen im Datenfeld stets zuerst, gefolgt von den Daten-Byte für Steckplatz 1, dann für Steckplatz 2, dann für Steckplatz 3, dann für Steckplatz 4. Ist mindestens ein Stecklatz leer, folgen die Daten-Byte für den nächsten belegten Steckplatz direkt. Durch die Anzahl der Daten-Byte je Gerätekarte und dem Steckplatz der Gerätekarte wird der Versatz im großen Datenfeld ermittelt. Es folgen einige Beispiele für die SB-5500 mit installierter Gerätekarte.

Gerätesteckplatz- Nummer	Installiertes Modul	Anzahl gesendeter Byte	Byte-Positionen im Datenfeld
Main (Hauptmodul)	Main (Hauptmodul)	1	0
1	Manueller Auswuchter	1	1
2	Hydro-Auswuchter	2	2, 3
3	(Empty (Leer))	-	-
4	AEMS	3	4–6

Tabelle 2: Ausgaben an SB-5500

Tabelle 3: Eingaben vom SB-5500

Gerätesteckplatz- Nummer	Installiertes Modul	Anzahl gesendeter Byte	Byte-Positionen im Datenfeld
Main (Hauptmodul)	Main (Hauptmodul)	1	0
1	Hydro-Auswuchter	11	1–11
2	(Empty (Leer))	-	-
3	Mechanischer Auswuchter	11	12–22
4	Manueller Auswuchter	11	23–33

#### Gerätekarten-Konfigurationen

Die nächsten Beispiele zeigen die Zusammensetzung der verschiedenen Gerätekarten.

Das nächste Beispiel ist ein allgemeiner Debugging-Bildschirm, der alle rohen Eingabe-Bytes und Ausgabe-Bytes des SB-5500 in Beispiel 2anzeigt.

Hinweis Das Beispiel zeigt mehr Daten als bei den eigentlichen Datenübertragungen.

0 Monite	or														×
Input da	ta														ок
hex	0	1	2	3		4	5	E		7		8	9		
0	02	00	27	09		B3	00		0	00		00	0	0	DEC/HEX
1	08	09	C9	0A		3C	40	0	0	00		00	0	0	
2	00	00	00	00		00	00	0	0	00		00	0	0	
3	00	00													
4															
5															
6															
7															
Output o	lata —														Undata
dec	0	1	2	3		4	5	E		7		8	9		
0	0	0	0		0	0		0	0		0	(	)	0	
1	0	0	0	I	0	0		D	0		0	(	)	0	
2	0	0	0	I	0	0		D	0		0	(	)	0	
3	0	0													
4															
5															
6															
7															
1 (															

Beispiel 11: Debugging screen (Bildschirm zur Fehlersuche)

Auf diesem Bildschirm ist die Ein- und Ausgabe von Main (Hauptmodul) (Modul 1) vollständig decodiert. Der Versatz ist der tatsächliche Byte-Versatz vom Beginn des großen Datenblocks, wie in Beispiel 11 beschrieben. Das große I am Anfang jeder Zeile kennzeichnet die Eingaben. Das große O am Anfang jeder Zeile kennzeichnet die Ausgaben.

Tag Name	Туре	Offset	Value
I master fpi	Bit	0.0 Master Assignment	Off Good, non specific
I fp installed	Bit	0.1 Master Assignment	On Good, non specific
0 fpi	Bit	0.0 Master Assignment	Off Good, non specific

Beispiel 12: Dekodierte Eingabe und Ausgabe vom Hauptmodul (Modul 1)

Auf diesem Bildschirm ist die Ein- und Ausgabe von Modul 3 vollständig decodiert. Der Versatz ist der tatsächliche Byte-Versatz vom Beginn des großen Datenblocks, wie in Beispiel 11 beschrieben. Die einzelnen Bits sind als ein Byte (Ausgang) und ein Wort (Eingang) definiert, so dass das System sie gleichzeitig verarbeitet.

Tag Name	Туре	Offset	Value
l vibamp	16-bit unsigned integer (word)	1 Master Assignment	67 VT_UI2 Good, non specific
l vib phase	16-bit unsigned integer (word)	3 Master Assignment	752 VT_UI2 Good, non specific
l rpm	16-bit unsigned integer (word)	5 Master Assignment	0 VT_UI2 Good, non specific
l status	16-bit unsigned integer (word)	7 Master Assignment	1 VT_UI2 Good, non specific
0 Output	8-bit unsigned integer (byte)	1 Master Assignment	0 VT_UI1 Good, non specific
	(2 Byte)		
	Deignial 12. Delve diante Ein	asha und Augasha	von Modul 2

Beispiel 13: Dekodierte Eingabe und Ausgabe von Modul 3

Auf diesem Bildschirm ist die Ein- und Ausgabe von Modul 5 vollständig decodiert. Der Versatz ist der tatsächliche Byte-Versatz vom Beginn des großen Datenblocks, wie in Beispiel 11 beschrieben.

Tag Name	Туре	Offset	Value
l vibration amplitude	16-bit unsigned integer (word)	9 Master Assignment	10 VT_UI2 Good, non specific
l vibration phase	16-bit unsigned integer (word)	11 Master Assignment	2289 VT_UI2 Good, non specific
l rpm	16-bit unsigned integer (word)	13 Master Assignment	2620 VT_UI2 Good, non specific
l bal out of tolerance	Bit	15.0 Master Assignment	Off Good, non specific
bal out of tolerance 2	Bit	15.1 Master Assignment	Off Good, non specific
I error needs to be cleared	Bit	15.2 Master Assignment	Off Good, non specific
front panel inhibit	Bit	15.3 Master Assignment	Off Good, non specific
I balance in progress	Bit	15.4 Master Assignment	Off Good, non specific
I failed balance	Bit	15.5 Master Assignment	Off Good, non specific
dual balancing type 0	Bit	15.6 Master Assignment	On Good, non specific
dual balancing type 1	Bit	15.7 Master Assignment	Off Good, non specific
I dual balancing mode	Bit	16.0 Master Assignment	Off Good, non specific
0 Output	8-bit unsigned integer (byte)	2 Master Assignment	0 VT_UI1 Good, non specific
0 fpi	Bit	2.0 Master Assignment	Off Good, non specific
0 dear error	Bit	2.1 Master Assignment	Off Good, non specific
0 start bal	Bit	2.2 Master Assignment	Off Good, non specific
O stop bal	Bit	2.3 Master Assignment	Off Good, non specific
0 set single mode	Bit	2.4 Master Assignment	Off Good, non specific
O set dual mode	Bit	2.5 Master Assignment	Off Good, non specific

Beispiel 14: Dekodierte Eingabe und Ausgabe von Modul 5

Für eine vollständige Tabelle aller SB-5500 Profibus-Parameter, Ausgänge, Eingänge und Diagnosen (Fehler) siehe "Tabelle 4: Profibus Parameterliste"..

## Parameter einstellen

**Hinweis** Die Parameter sind aus Gründen der Abwärtskompatibilität enthalten, die GSD-Stufen 3 und höher umfassen diese nicht mehr. Die Parameter werden normalerweise im EEPROM gepflegt und müssen nicht über Profibus voreingestellt werden.

Die GSD-Datei liefert die Einricht-Parameter. Der Master im folgenden Beispiel erstellt eine Liste aller aufgrund der GSD-Datei möglichen Parameter für die aktuelle Kombination von SB-5500-Steuerung und Gerätekarte.

- 1. Informationen zur Eingabe von Einstellungen finden Sie im Referenzhandbuch für den Master, da dies von Master zu Master unterschiedlich ist.
- 2. Wählen Sie einen Parameter.
- 3. Wählen Sie aus der Liste eine Option aus.
- 4. Klicken Sie auf **OK**.

- Damit die Änderung im SB-5500 wirksam wird, ändern Sie den Einstellwert auf Ja. Zum Beispiel: Sprachwert einstellen = Ja. Dadurch werden alle im Main Menu (Hauptmenü) auf der Frontplatte/Anzeigeeinheit der SB-5500 vorgenommenen Einstellungen überschrieben.
- 6. Um zu verhindern, dass eine Einstellung überschreiben wird, belassen Sie den **voreingestellten** Wert in der GSD auf **Nein**.
- Klicken Sie auf OK. Das System sendet die Parameter immer dann an die SB-5500, wenn eine SB-5500 eine Verbindung herstellt, eine SB-5500 eine Verbindung wiederherstellt oder Parameter geändert werden.

In der folgenden Abbildung wird die Einstellung der Sprachauswahl dargestellt.

Param	eter Data		×	
Descri	ption Common Parameter Data		OK	
Byte	Description	Value 🔺	Cancel	
3	Language	English		
3	Set Language	Yes	Language	×
			English German Spanish French Italian Russian Swedish Polish Chinese	OK Cancel



In der folgenden Abbildung wird die Einstellung der Auswuchttoleranz dargestellt.

Param	eter Data				×		
Descri	ption Index Parameter Data			OK			
Byte	Description	Value	▲	Cancel			
0	Critical RPM	500					
2	Limit xx.xx	100	Tol	erance xx.	xx		×
4	Tolerance xx.xx	100				_	_
6	Critical xx.xx	100	D.	ata type	Unsigned16	Γ	ОК
8	Set Critical RPM	No	0	ffset			
8	Set Limit	No	м	in value	0 (dec)		Cancel
8	Set Tolerance	No			10000 (4)	Ē	
8	Set Critical Level	No	M	ax value	TUUUU (dec)		Hex
8	Vibration Display units	um		alue	100	dec	
8	Vibration Display Resolution	0.1		100	-	400	
9	Set Display Units	No					
9	Set Display Res	No					
9	Balance Speed	Normal	<b>•</b>				

Abbildung 3: Einstellung der Toleranz

In der folgenden Abbildung werden die anderen Parameter, die für den Ausgleich zur Verfügung stehen, dargestellt. Verwenden Sie die Bildlaufleiste, um diese zusätzlichen Parameter anzuzeigen.

			N
3yte -	Description	Value	▲ Cancel
3	Set Critical Level	No	
3	Vibration Display units	um	
3	Vibration Display Resolution	0.1	Parameter D
3	Set Display Units	No	
3	Set Display Res	No	Common
Э	Balance Speed	Normal	
9	CNC Bot mode	Inactive/SB-2500 mode	Module
3	Dual Rpm Extern	This Slot	
3	Set Balance Speed	No	
3	Set CNC BOT Mode	No	
10	Set Dual BPM Extern	No	

Abbildung 4: Zusätzliche Auswuchtparameter

# Parameter

Die folgende Tabelle enthält eine Liste aller SB-5500 Profibus-Parameter, Ausgänge, Eingänge und Diagnosen (Fehler). Mechanische und berührungslose Auswuchter haben identische Profibus-Schnittstellen, so dass sie gruppiert sind. Die angegebene Byte-Position ist die Position der einzelnen Module, beginnend mit dem ersten Byte des Moduls an Position 0. Die Eingabe von SB-5500 für mechanische/berührungslose Auswuchtungssysteme zeigt insgesamt acht Byte (+0 bis +7), wobei die beiden ersten Byte dieses Moduls die Vibrationsamplitude, die nächsten beiden die Vibrationsphase etc. beschreiben.

				Posi	tion			Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
	Language (Sprache)	Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)	1	0	0	Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)	1	0	0	
	Set Language (Y/N) (Sprache einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Not used (Nicht belegt)	3	0	1–3	Front Panel Installed (Frontplatte installiert)	1	0	1	
<b></b>						Not used (Nicht belegt)	2	0	2–3	
Iptmod		Slot 1 Error Disable (Steckplatz 1 Fehler deaktivieren) <sup>3</sup>	1	0	4	Slot 1 Error Disable (Steckplatz 1 Fehler deaktiviert) <sup>3</sup>	1	0	4	
ain (Hau		Slot 2 Error Disable (Steckplatz 2 Fehler deaktivieren) <sup>3</sup>	1	0	5	Slot 2 Error Disable (Steckplatz 2 Fehler deaktiviert) <sup>3</sup>	1	0	5	
Ma		Slot 3 Error Disable (Steckplatz 3 Fehler deaktivieren) <sup>3</sup>	1	0	6	Slot 3 Error Disable (Steckplatz 3 Fehler deaktiviert) <sup>3</sup>	1	0	6	
		Slot 4 Error Disable (Steckplatz 4 Fehler deaktivieren) <sup>3</sup>	1	0	7	Slot 4 Error Disable (Steckplatz 4 Fehler deaktiviert) <sup>3</sup>	1	0	7	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Die Byte-Position ergibt sich aus der Summe aus diesem Wert und der Gesamtanzahl an den von der Karte "Main" (Hauptmodul) plus aller installierter Karten bis zu diesem Steckplatz in der SB-5500-Steuereinheit verwendeten Byte.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Diese Einstellparameter steuern die Aktualisierung jedes jeweiligen Parameterwertes. Einstellparameter=1, erzwingen eine Aktualisierung des jeweiligen Parameters. Einstellparameter=0, belassen den jeweiligen Wert auf dem aktuell gespeicherten Wert.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Erhältlich in 5510-Firmware Ausgabestand 0.49 und höher.

				Posi	tion				Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500		Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
						Vibration Amplitude	Н	8	0	0–7	
	Critical RPM (Kritische U/min)	Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)	1	+0	0	(0.01 microns) (Vibrationsamplitude (0,01 Mikrometer))	L	8	+1	0–7	
	Limit xx.xx	Clear the error (Fehler				Vibration phase (0.1	Η	8	+2	0–7	
	(Grenze xx.xx)	löschen)		+0	I	(0,1 Grad))	L	8	+3	0–7	
	Tolerance xx.xx (Toleranz xx.xx)	Start Balance (Auswuchten starten)	1	+0	2	RPM (U/min)	H L	8 8	+4 +5	0–7 0–7	
â	Critical xx.xx (Kritisch xx.xx)	Stop Balance (Auswuchten stoppen)	1	+0	3	Balance Out of Tolerance (Auswuchtung außerhalb der Toleranz)	e D	1	+6	0	
(SB-5532	Set Critical RPM (Y/N) (Kritische U/min einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Set Single Mode (Einzelmodus einstellen )	1	+0	4	Balance Out of Tolerance (Auswuchtung außerhalt der Toleranz 2)	e 2 )	1	+6	1	
3-5512) zus-D)	Set Limit (Y/N) (Grenze einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Set Dual Mode (Zweifachmodus einstell en)	1	+0	5	Error Needs to be cleared (Fehler muss gelöscht werden)	d	1	+6	2	
karte) (SE iswuchter	Set Tolerance (Y/N) (Toleranz einstell en (j/n)) <sup>2</sup>	Move Weights to Home Pos. (Gewichte zur Ausgangspos. bewegen)	1	+0	6	Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)		1	+6	3	
swuchter sloser Au	Set Critical Level (Y/N) (Kritischen Pegel einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen)	1	+0	7	Balance In Progress (Auswuchten aktiv)		1	+6	4	
Mech. Au erührung:	Vib. Display Units (Anzeige- Einheiten)	Job number (Auftrag- Nr.) <sup>4</sup>	4	+1	0–3	Failed Balance/System Inoperative (Auswuchten fehlgeschlagen/System funktionsunfähig)	1	1	+6	5	A-P
er card (I tdd-D (Be	Vib. Display Resolution (Display- Auflösung)					Dual Balancing Type (Zweifachauswuchtungs	typ)	2	+6	6,7	
h Balanc alancer a	Set Display Units (Y/N) (Anzeigeneinheit einstellen (j/n)) <sup>2</sup>					Dual Balancing Mode (Zweifachauswuchtungs dus)	mo	1	+7	0	
Mec Contact B	Set Display Res (Anzeigenauflösu ng einstellen) (Y/N) ((i/n)) <sup>2</sup>					Weights at Home Pos. (Gewichte in Ausgangsp	os.)	1	+7	1	
Non-C	Balance Speed (1-3) (Auswuchtdrehza hl (1–3))					Not Idle Mode (Kein Leerlaufmodus)		1	+7	2	
	CNC BOT Mode (CNC-BOT- Modus)					Job number (Auftrag-Nr.)	) 4	4	+7	3–6	
	Dual RPM Extern (Zweif. U/min, extern)					Errors A-H (Fehler A-H) <sup>5</sup>		8	+8	0–7	
	Set Balance Speed (Y/N) (Auswuchtdrehza hl einstellen					Errors I-P (Fehler I-P)		8	+9	0–7	

<sup>4</sup> Für Auswuchter Version 0.34 und höher und für GSD Version 6.0 und höher.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Wenn die Modulversion ohne Diagnose (**wo Diag** (ohne Diag) in Betrieb ist, werden SB-5500 Fehler nicht im Diagnosefeld angezeigt. Stattdessen wird das Datenpaket erweitert und SBS-Fehler werden in den zusätzlichen Datenfeldern angezeigt. (Siehe "<u>SBS-Fehlermeldung</u>.") Fehlercodes Q-X sind für die zukünftige Verwendung reserviert

				Posi	tion			Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
	(j/n)) <sup>2</sup>									
	Set CNC BOT Mode (Y/N) (CNC- BOT-Modus einstellen (j/n)) <sup>2</sup>					Errors Q-X (Fehler Q-X) <sup>5</sup>	8	+10	0–7	
	Set Dual RPM Extern (Zweif. U/min, extern einstellen) (Y/N) ((j/n)) <sup>2</sup>									

				Posi	tion				Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500		Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
	Critical RPM (Kritische U/min)	Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)	1	+0	0	Vibration Amplitude (0.01 microns) (Vibrationsamplitude	H	8	0 +1	0–7 0–7	
	. ,					(0,01 Mikrometer))		-		0.7	
	Limit xx.xx	Clear the error (Fehler	1	+0	1	deg) (Vibrationsphase	н	8	+2	0-7	
		loschen)				(0,1 Grad))		8	+3	0-7	
	(Toleranz xx.xx)	(Auswuchten starten)	1	+0	2	RPM (U/min)	n L	8	+4 +5	0-7	
	Critical xx.xx (Kritisch xx.xx)	Stop Balance (Auswuchten stoppen)	1	+0	3	Balance Out of Toleranc (Auswuchtung außerhal der Toleranz)	e b	1	+6	0	
	Set Critical RPM (Y/N) (Kritische U/min einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Set Single Mode (Einzelmodus einstellen )	1	+0	4	Balance Out of Toleranc (Auswuchtung außerhal der Toleranz 2)	e 2 b	1	+6	1	
	Set Limit (Y/N) (Grenze einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Set Dual Mode (Zweifachmodus einstell en)	1	+0	5	Error Needs to be cleare (Fehler muss gelöscht werden)	d	1	+6	2	
	Set Tolerance (Y/N) (Toleranz einstell en (j/n)) <sup>2</sup>	Balance Direction (Auswuchtungsrichtung )	2	+0	6,7	Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)		1	+6	3	
(SB-5518	Set Critical Level (Y/N) (Kritischen Pegel einstellen (j/n)) <sup>2</sup>	Set Balance Direction (Auswuchtungsrichtung einstellen) <sup>2</sup>	1	+1	0	Balance In Progress (Auswuchten aktiv)		1	+6	4	
wuchter)	Vib Display Units (Vib. Anzeigeneinheit)	Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen)	1	+1	1	Failed Balance/System Inoperative (Auswuchter fehlgeschlagen/System funktionsunfähig)	n	1	+6	5	
/dro-Aus	Vib Display Resolution (Vib. Anzeigenauflösu ng)	Job number (Auftrag- Nr.) <sup>4</sup>	4	+1	2–5	Dual Balancing Type (Zweifachauswuchtungs	typ)	2	+6	6,7	A-P
ancer (H)	Set Display Units (Y/N) (Anzeigeneinheit einstellen (j/n)) <sup>2</sup>					Dual Balancing Mode (Zweifachauswuchtungs dus)	mo	1	+7	0	
Hydro Bal	Set Display Res (Anzeigenauflösu ng einstellen) (Y/N) ((j/n)) <sup>2</sup>					Balance Direction (Auswuchtungsrichtung	)	2	+7	1,2	
	Balance Speed (1-3) (Auswuchtdrehza hl (1–3))					Not Idle Mode (Kein Leerlaufmodus)		1	+7	3	
	CNC BOT Mode (CNC-BOT- Modus)					Job number (Auftrag-Nr.	.)4	4	+7	4–7	
	Dual RPM Extern (Zweif. U/min, extern)					Errors A-H (Fehler A-H) <sup>5</sup>		8	+8	0–7	
	Set Balance Speed (Y/N) (Auswuchtdrehza hl einstellen (i/n)) <sup>2</sup>					Errors I-P (Fehler I-P)		8	+9	0–7	
	Set CNC BOT Mode (Y/N) (CNC- BOT-Modus einstellen (i/n)) <sup>2</sup>					Errors Q-X (Fehler Q-X) <sup>5</sup>		8	+10	0–7	
	Set Dual RPM Extern (Zweif. U/min, extern einstellen) (Y/N)										

				Posi	tion				Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500		Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
	((j/n)) <sup>2</sup>										
	Critical RPM (Kritische U/min)	Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)	1	+0	0	Vibration Amplitude (0.01 microns) (Vibrationsamplitude (0.01 Mikrometer))	H L	8 8	0 +1	0–7 0–7	
	Limit xx.xx (Grenze xx.xx)	Clear the error (Fehler löschen)	1	+0	1	Vibration phase (0.1 deg) (Vibrationsphase	H L	8 8	+2 +3	0–7 0–7	
	Tolerance xx.xx	Force Idle Mode (Leerlaufmodus	1	+0	2	(0,1 Grad)) RPM (U/min)	H	8	+4	0-7	
-5544)	Critical xx.xx) (Kritisch xx.xx)	erzwingen) Job number (Auftrag- Nr.) <sup>4</sup>	4	+0	3–6	Balance Out of Toleranc (Auswuchtung außerhal der Toleranz)	е b	8 1	+5 +6	0_7	
-5543/SB	Set Critical RPM (Y/N) (Kritische U/min einstellen (i/n)) <sup>2</sup>					Balance Out of Toleranc (Auswuchtung außerhal der Toleranz 2)	e 2 b	1	+6	1	
ter) (SB	Set Limit (Y/N) (Grenze einstellen (j/n))					Error Needs to be cleare (Fehler muss gelöscht werden)	ed	1	+6	2	
Auswuch	Set Tolerance (Y/N) (Toleranz einstell en (j/n)) <sup>2</sup>					Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)		1	+6	3	A-P
anueller ,	Set Critical Level (Y/N) (Kritischen Pegel einstellen (j/n)) <sup>2</sup>					Balance In Progress (Auswuchten aktiv)		1	+6	4	
ancer (M	Vib. Display Units (Anzeige- Einheiten)					Failed Balance/System Inoperative (Auswuchter fehlgeschlagen/System funktionsunfähig)	n	1	+6	5	
anual Bal	Vib. Display Resolution (Display- Auflösung)					Not Idle Mode (Kein Leerlaufmodus)		1	+6	6	
Ň	Set Display Units (Y/N) (Anzeigeneinheit einstellen (j/n)) <sup>2</sup>					Errors A-H (Fehler A-H) <sup>5</sup>	;	8	+7	0–7	
e S ( r	Set Display Res (Anzeigenauflösu ng einstellen) (Y/N) ((j/n)) <sup>2</sup>					Errors I-P (Fehler I-P)		8	+8	0–7	
						Errors Q-X (Fehler Q-X) <sup>5</sup>		8	+9	0–7	
						Job number (Auftrag-Nr.	.)4	4	+10	0–3	

				Posi	tion			Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
		Job number (Auftrag-	8	+0	0–7	Pressure Level xxx.xx H	8	0	0–7	-
		Front Panel Inhibit	1	+1	0	(Druckniveau xxx.xx)	8	+1	0-7	
		(Frontplatte sperren) Clear the error (Fehler	1	+1	1	Learn Saved (Gespeichertes	1	+2	7	
		Reset Crash Latch (Absturz-Verriegelung zurücksetzen)	1	+1	2	Sensor number (Sensornummer)	3	+3	0–2	
		M1	1	+1	3	Error Needs to be cleared (Fehler muss gelöscht werden)	1	+3	3	
		M2	1	+1	4	M1	1	+3	4	
(9		Start Continuous (Dauerbetrieb starten)/ Start Learn (Lernen starten)	1	+1	5	M2	1	+3	5	
3-5522-		Stop (Stopp)/ Cancel Learn (Lernen abbrechen)	1	+1	6	Gap (Spalt)	1	+3	6	
3B-5522/SE		Set Zero Offset (Nullpunktversatz einstellen)/ Next Learn (Nächste Lernen)	1	+1	7	Limit 1 (Grenze 1)	1	+3	7	
s (AEMS) (\$		Clear Zero Offset (Nullpunktversatz löschen)/ Save Learn (Lernen speichern)	1	+2	0	Limit 2 (Grenze 1)	1	+4	0	A-G
AEMS		Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen)	1	+2	1	Crash (Absturz)	1	+4	1	
		Learn Mode	1	+2	2	Cycle Running (Zyklus aktiv)	1	+4	2	
		Enable Learn Saved (Gespeichertes Lernen ermöglichen) <sup>6</sup>	1	+2	3	Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)	1	+4	3	
						Not Idle Mode (Kein Leerlaufmodus) <sup>7</sup>	1	+4	4	
						Fluid sensor (Flüssigkeitssensor) <sup>7</sup>	1	+4	5	
						Job32 mode (Auftrag32- Modus) <sup>7</sup>	1	+4	6	
						Learn Active (Lernen aktiv) <sup>7</sup>	1	+4	7	
						Errors A-H (Fehler A-H) 5	8	+5	0–7	
						Errors I-P (Fehler I-P) <sup>5</sup>	8	+6	0–7	
						Zero Offset value	8	+7	0-7	
1	1		1	1	1	(Nullpunktversatzwert)	8	+8	10-7	1

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Learn Saved, Enable Learn Saved (Gespeichertes Lernen, Gespeichertes Lernen ermöglichen): AEMS GSD 5,0 und Ausgabestand 0.41 und höher.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup>AEMS GSD 5,0 und Ausgabestand 0.40 und höher. ExactControl GSD 6,0 und Ausgabestand 0.29 und höher. Studer AE Steuerung GSD 6.1 Ausgabestand 0.29 und höher.

				Posi	tion			Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
		Dataset Select	8	+0	0–7	Pressure Level xxx.xx H	8	0	0-7	-
		Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)	1	+1	0	Dataset # (Datensatz-Nr.)	8	+1	0-7	
3)		Clear the error (Fehler löschen)	1	+1	1	Sensor # (Sensor-Nr.)	3	+3	0–2	
SB-552		Reset Crash Latch (Absturz-Verriegelung zurücksetzen)	1	+1	2	Error Needs to be cleared (Fehler muss gelöscht werden)	1	+3	3	
;) (ss		Not used (Nicht belegt)	1	+1	3	Process running (Vorgang aktiv)	1	+3	4	
tDrea		Data Teach (Daten lehren)	1	+1	4	Data Teach (Daten lehren)	1	+3	5	
Exac		Start Continuous (Kontinuierlich starten)	1	+1	5	Gap (Spalt)	1	+3	6	A-I
E E		Stop (Stopp)	1	+1	6	Min.	1	+3	7	
ctDres		Start/Stop Process (Prozess starten/stoppen)	1	+1	7	Max.	1	+4	0	
xai						Crash (Absturz)	1	+4	1	
ш						Cycle Running (Zyklus aktiv)	1	+4	2	
						Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt)	1	+4	3	
						Errors A-H (Fehler A-H) <sup>5</sup>	8	+5	0–7	
						Errors I-P (Fehler I-P) <sup>5</sup>	8	+6	0–7	

				Posi	tion			Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
		Channel (Kanal) 1: Job Select (Auftrag auswählen)	8	+0	0–7	Channel (Kanal) 1: Digital Outputs 1-8 (Digitalausgänge 1–8)	1x8	+0	0–7	
		Channel (Kanal) 1: Start- Stop/ Start Learn (Lernen starten)/ Capture Learn (Lernen erfassen)	1	+1	0	Channel (Kanal) 1: Digital Outputs 9-14 (Digitalausgänge 1–8)	1x6	+1	0–5	
		Channel (Kanal) 1: Teach (Lehren)/ Cancel Learn (Lernen abbrechen)	1	+1	1	Channel (Kanal) 1: Teach (Lehren) <sup>8</sup>	1	+1	6	
		Next Learn (Nächstes Lernen)	1	+1	2	Channel (Kanal) 1: Infeed Enable (Zustellung aktivieren)	1	+1	7	
		Save Learn (Lernen speichern)	1	+1	3	Channel (Kanal) 2: Digital Outputs 1-8 (Digitalausgänge 1–8)	1x8	+2	0–7	
8) 5562)		Learn Mode (Lernmodus)	1	+1	4	Channel (Kanal) 2: Digital Outputs 9-14 (Digitalausgänge 1–8)	1x6	+3	0–5	
-5560-4 J) (SB-{		Channel (Kanal) 2: Job Select (Auftrag auswählen)	8	+2	0–7	Channel (Kanal) 2: Teach (Lehren) <sup>8</sup>	1	+3	6	
560/SB uerunç		Channel (Kanal) 2: Start- Stop	1	+3	0	Channel (Kanal) 2: Infeed Enable (Zustellung aktivieren)	1	+3	7	
(SB-5		Channel (Kanal) 2: Teach (Lehren)	1	+3	1	Channel (Kanal) 3: Digital Outputs 1-8 (Digitalausgänge 1–8)	1x8	+4	0–7	
Control		Channel (Kanal) 3: Job Select (Auftrag auswählen)	8	+4	0–7	Channel (Kanal) 3: Digital Outputs 9-14 (Digitalausgänge 1–8)	1x6	+5	0–5	
cact0 er AE		Channel (Kanal) 3: Start- Stop	1	+5	0	Channel (Kanal) 3: Teach (Lehren) <sup>8</sup>	1	+5	6	
E		Channel (Kanal) 3: Teach (Lehren)	1	+5	1	Channel (Kanal) 3: Infeed Enable (Zustellung aktivieren)	1	+5	7	
		Channel (Kanal) 4: Job Select (Auftrag auswählen)	8	+6	0–7	Channel (Kanal) 4: Digital Outputs 1-8 (Digitalausgänge 1–8)	1x8	+6	0–7	
		Channel (Kanal) 4: Start- Stop	1	+7	0	Channel (Kanal) 4: Digital Outputs 9-14 (Digitalausgänge 1–8)	1x6	+7	0–5	
		Channel (Kanal) 4: Teach (Lehren)	1	+7	1	Channel (Kanal) 4: Teach (Lehren) <sup>8</sup>	1	+7	6	
						Channel (Kanal) 4: Infeed Enable (Zustellung aktivieren)	1	+7	7	
						Errors A-H (Fehler A-H)	8	+8	0–7	
						Errors I-P (Fehler I-P)	8	+9	0–7	
						Channel (Kanal) 1: Executing Job (Auftrag wird ausgeführt) <sup>9</sup>	8	+10	0–7	
						Channel (Kanal) 2: Executing Job (Auftrag wird	8	+11	0–7	

<sup>8</sup> Ab GSD-Version 5.1 und höherr wird das Bit 15 des Digitalausgangs zum Teach-Status-Bit. Eine Eins (1) zeigt an, dass Teach (Lehren) auf mindestens einer Instanz aktiv ist. Eine Null (0) zeigt an, dass Teach (Lehren) inaktiv ist.

<sup>9</sup> Wenn ein Auftrag ausgeführt wird, wird die Auftragsnummer in das Feld des Kanals gesetzt. Wenn der Kanal im Leerlauf ist, wird eine Null (0) in das Feld gesetzt.

				Posi	tion				Posi	tion	
Modul	Parameter	Ausgaben an SB-5500	Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bit s	Eingaben von SB-5500		Bits gesa mt	Byte <sup>1</sup>	Bits	Diagnos e
						ausgeführt) <sup>9</sup>					
						Channel (Kanal) 3: Executing Job (Auftrag w ausgeführt) <sup>9</sup> #	vird	8	+12	0–7	
						Channel (Kanal) 4: Executing Job (Auftrag w ausgeführt) <sup>9</sup>	vird	8	+13	0–7	
						AE Channel 1 pressure	н	8	+14	0–7	
						level (AE-Kanal 1 - Druckstufe) xxx.xx <sup>10</sup>	L	8	+15	0–7	
						AE Channel 2 pressure	Н	8	+16	0–7	
						Druckstufe) xxx.xx <sup>10</sup>	L	8	+17	0–7	
						Channel 1 fluid sensor attached (Kanal 1- Flüssigkeitssensor angeschlossen) <sup>10</sup>		1	+18	0	
						Channel 2 fluid sensor attached (Kanal-2- Flüssigkeitssensor angeschlossen) <sup>10</sup>		1	+18	1	
						Learn Active (Lernen akt	iv) <sup>7</sup>	1	+18	2	
						Channel (Kanal) 1: Paran Changed (Param geände	n rt) <sup>11</sup>	1	+18	3	
						Channel (Kanal) 2: Paran Changed (Param geände	n rt) <sup>11</sup>	1	+18	4	
						Channel (Kanal) 3: Param Changed (Param geände	n rt) <sup>11</sup>	1	+18	5	
						Channel (Kanal) 4: Param Changed (Param geände	n rt) <sup>11</sup>	1	+18	6	
						Future assignment (Zukünftige Aufgabe) <sup>10</sup>		1	+18	7	
						Future assignment (Zukünftige Aufgabe) <sup>10</sup>		8	+19	0–7	

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> GSD Version 5.1 und höher. AE-Kanal 1 wird für die AE-Sensoren 1, 3, 5 und 7 verwendet. AE-Kanal 2 wird für die AE-Sensoren 2, 4, 6 und 8 verwendet.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Param geändert: ExactControl GSD 6,0 und Ausgabestand 0.30 und höher. Studer AE GSD 6,1 und Ausgabestand 0.30 und höher.

<sup>22</sup> Anleitung für SBS Profibus und Profinet DP-Schnittstelle

# Parameterdefinitionen

1 u 0 0 n 0 0 0 0 n u 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Tabelle 5:	Ausgaben an	SB-5500
---	------------	-------------	---------

Ausgangsparameter	Definition
Balance Direction (Hydrokompenser) (Auswuchtungsrichtung (Hydrokompenser))	0,0 = immer automatisch 0,1 = einmal automatisch 1,0 = gleich 1,1 = entgegengesetzt
Cancel Learn (Lernen abbrechen)	<ul> <li>1 = Cancel the AE learn cycle (AE Lernzyklus abbrechen). 0–1- Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus</li> <li>= 1 ist.</li> </ul>
Capture Learn (Lernen erfassen)	<ul> <li>1 = Capture the background (Hintergrund erfassen). 0–1-</li> <li>Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus</li> <li>= 1 ist.</li> </ul>
Channel x – Job Select (Kanal x – Job- Auswahl) (x = 1-4)	Job number (Auftrag-Nr.) Gültige Werte sind 1 bis zum Maximum, wie durch den Kartenspeicher begrenzt. Mit Job 0 wird der letzte zur Bearbeitung angezeigte Auftrag ausgewählt.
Channel x - Start/Stop (Kanal x – Start/Stopp) (x = 1-4)	<ul> <li>1 = Start Teach (Lehren starten) oder Start Prozessüberwachung des ausgewählten Auftrags. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Start.</li> <li>0 = Prozessüberwachung oder Datenlern-Erfassung stoppen. 1–0- Übergang bewirkt tatsächlichen Stopp.</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist.</li> </ul>
Channel x - Teach (Kanal x – Lehren) (x = 1-4)	<ul> <li>1 = Start will cause Teach operation (startet den Lernbetrieb).</li> <li>0 = Start will cause Process monitoring operation (startet den Prozessüberwachungsbetrieb).</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist.</li> </ul>
Clear the Error (Fehler löschen)	1 = Aktuellen Fehler am Steckplatz löschen. 0–1-Übergang bewirkt tatsächliche Löschung. (Siehe Eingabe-Bit " <u>Error Needs</u> to be Cleared (Fehler muss gelöscht werden).") 0 = Kein Vorgang
Clear Zero Offset (Nullpunktversatz löschen)	1 = Clear the zero offset (Nullpunktversatz löschen). 0–1- Übergang bewirkt den Vorgang. Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist. 0 = Kein Vorgang
Data Teach (Daten lehren)	1 = Lernmodus aktiv 0 = Prozessüberwachungsmodus aktiv
Dataset Select (Datensatz-Auswahl)	Gleich der Auftragsnummer. Gültige Werte sind 1 bis 32.

Ausgangsparameter	Definition
Enable Learn Saved (Gespeichertes Lernen ermöglichen)	<ul> <li>1 = Das Eingabe-Bit "Learn Saved (Gespeichertes Lernen)" kann nach einem Lernzyklus gesetzt werden.</li> <li>0 = Bit für Gespeichertes Lernen bleibt zurückgesetzt.</li> </ul>
Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen)	1= Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen). 0–1-Übergang bewirkt tatsächliches Erzwingen. 0 = Kein Vorgang (Siehe Eingabe-Bit " <u>Not Idle Mode</u> (Kein Leerlaufmodus).")
Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren) (Auswuchter, AEMS, ExactDress)	<ul> <li>1 = Frontplattenaktivität für diesen Steckplatz sperren.</li> <li>0 = Frontplattenaktivität für diesen Steckplatz von dieser Quelle ist nicht gesperrt.</li> <li>Jede aktive Quelle für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) eines Steckplatzes kann die Aktivität der Frontplatte sperren. Alle Quellen für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) eines Steckplatzes müssen inaktiv sein, um Aktivität an der Frontplatte zu erlauben. Dieses Signal ist nur eine von vier Quellen für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) für jeden Steckplatz.</li> </ul>
Front Panel Inhibit (Frontplatte sperren)(Hauptmodul)	<ul> <li>1 = Frontplattenaktivität auf allen Steckplätzen sperren.</li> <li>0 = Frontplattenaktivität von dieser Quelle ist nicht gesperrt.</li> <li>Jede aktive Quelle für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) eines Steckplatzes kann die Aktivität der Frontplatte sperren. Alle Quellen für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) eines Steckplatzes müssen inaktiv sein, um Aktivität an der Frontplatte zu erlauben. Dieses Signal ist nur eine von vier Quellen für "Front Panel Inhibit" (Frontplatte sperren) für jeden Steckplatz.</li> </ul>
Auftragsnummer (AEMS)	Werte von 1 bis 16 stellen Jobnummern dar und setzen den Job sofort (1 bis 32 im 32-Job-Modus). Ignoriert andere Werte.
Auftragsnummer (Auswuchter)	Werte von 1 bis 8 stellen Jobnummern dar und setzen den Job sofort. Ignoriert andere Werte.
Learn Active (Lernen aktiv) (AEMS, ExactControl, Studer AE)	1 = Lernstatus aktiv 0 = Lernstatus inaktiv
M1	1 = Zu "M1"-Modus wechseln. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Wechsel. 0 = Kein Vorgang
M2	1 = Zu "M2"-Modus wechseln. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Wechsel. 0 = Kein Vorgang
Move Weights to Home Pos. (Gewichte zur Ausgangspos. bewegen)	<ul> <li>1 = Startet den Zyklus, der die Gewichte in die Ausgangsposition bringt. 0–1-Übergang startet den Zyklus. Nur gültig mit Home- Sensoren in einem berührungslosen Auswuchter.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> </ul>

Ausgangsparameter	Definition
Next Learn (Nächstes Lernen)	<ul> <li>1 = Vorrücken in die nächste Phase des Lernzyklus. 0–1- Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus</li> <li>= 1 ist.</li> </ul>
Learn Mode (Lernmodus)	<ul> <li>1 = Learn Mode (Lernmodus) Verwandte Ausgaben gelten nur für Lernfunktionen:</li> <li>AEMS: Lernen starten, Lernen abbrechen, Nächstes Lernen und Lernen speichern.</li> <li>ExactControl, Studer AE: Lernen starten, Lernen erfassen, Lernen abbrechen, Nächstes Lernen und Lernen speichern.</li> <li>0 = Normaler Vorgang Verwandte Ausgaben gelten nur für Prozessfunktionen:</li> <li>AEMS – Dauerbetrieb starten, Stoppen, Null setzen und Null löschen.</li> <li>ExactControl, Studer AE: Start-Stop und Lehren.</li> </ul>
Reset Crash Latch (Absturz- Verriegelung zurücksetzen)	1 = Absturz-Verriegelung löschen. 0–1-Übergang bewirkt tatsächliches Zurücksetzen. 0 = Kein Vorgang
Save Learn (Lernen speichern)	<ul> <li>1 = Speichern der Ergebnisse des Lernzyklus. 0–1-Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 1 ist.</li> <li>Siehe "Learn Saved (Gespeichertes Lernen)".</li> </ul>
Set Balance Direction (Auswuchtungsrichtung einstellen)	<ul> <li>1 = Einschalten der Auswuchtrichtung, wie im Befehl Auswuchtrichtung festlegen festgelegt. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Richtungswechsel.</li> <li>0 = Auswuchtrichtung ausschalten.</li> </ul>
Set Dual Mode (Zweifachmodus einstellen)	<ul> <li>1 = Steckplatzbetrieb auf zweifachen Auswuchtkopf wechseln. 0–</li> <li>1-Übergang bewirkt tatsächlichen Wechsel.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> </ul>
Set Single Mode (Einzelmodus einstellen)	1 = Steckplatzbetrieb auf einzelnen Auswuchtkopf ändern. 0–1- Übergang bewirkt tatsächlichen Wechsel. 0 = Kein Vorgang
Set Zero Offset (Nullpunktversatz einstellen)	<ul> <li>1 = Stellt das aktuelle Niveau als Nullpunkt ein (0). 0–1-Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist.</li> </ul>

Ausgangsparameter	Definition
Slot x Error Disable (Steckplatz x Fehler deaktivieren) (x=2,3 oder 4)	<ul> <li>1 = Fehler vom angegebenen Steckplatz werden nicht an den Bus- Master weitergeleitet. Die Meldung "diagnosis clear" (Diagnose gelöscht) wird an den Bus Master übertragen, um alle aktuell beim Bus Master für den angegebenen Steckplatz registrierten Fehler zu löschen. Fehlerzustände auf der Steuereinheit/Steckkarte funktionieren wie normal.</li> <li>0 = Fehler von der angegebenen Steckkarte können an den Bus Master weitergeleitet werden. Fehler, die auf der Steckkarte aufgetreten sind, während das Disable(Deaktivieren)-Bit gültig war, werden nicht an den Bus Master weitergeleitet. Nur neue Fehler werden an den Bus Master weitergeleitet.</li> </ul>
Start Balance (Auswuchten starten)	1 = Auswuchtzyklus starten. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Auswuchtzyklus. 0 = Kein Vorgang
Start Continuous (Dauerb. starten) (AEMS, ExactDress)	<ul> <li>1 = Kontinuierliche Darstellung und Übertragung der akustischen Daten starten. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Start.</li> <li>0 = Kein Vorgang Bei AEMS ist die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist.</li> </ul>
Start Learn (Lernen starten)	<ul> <li>1 = Cancel the AE learn cycle (AE Lernzyklus abbrechen). 0–1- Übergang bewirkt den Vorgang.</li> <li>0 = Kein Vorgang</li> <li>Die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus</li> <li>= 1 ist.</li> </ul>
Start/Stop Process (Prozess starten/stoppen) (ExactDress)	1 = Prozessüberwachung oder Datenlern-Erfassung starten, je nach Datenlern-Status. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Start. 0 = Prozessüberwachung oder Datenlern-Erfassung stoppen. 1–0- Übergang bewirkt tatsächlichen Stopp.
Stop (Stopp) (AEMS, ExactDress)	<ul> <li>1 = Kontinuierliche Darstellung und Übertragung der akustischen Daten stoppen. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Stopp.</li> <li>0 = Kein Vorgang Bei AEMS ist die Funktion dieses Ausgangs ist nur gültig, wenn der Lernmodus = 0 ist.</li> </ul>
Stop Balance (Auswuchten stoppen)	1 = Aktiven Auswuchtzyklus abbrechen. 0–1-Übergang bewirkt tatsächlichen Abbruch. 0 = Kein Vorgang

Tabelle 6: Eingaben von SB-5500

Eingabeparameter	Definition
Channel x fluid sensor attached (Kanal-x-Flüssigkeitssensor angeschlossen)( $x = 1-2$ )	<ul> <li>1 = Flüssigkeitssensor, der an diesem Sensor angebracht ist.</li> <li>0 = Flüssigkeitssensor ist nicht an diesen Sensor angeschlossen oder der Auftrag wird nicht ausgeführt.</li> </ul>
Balance in Progress (Auswuchten aktiv)	Ist dieses Bit gesetzt, ist ein automatischer Auswuchtzyklus aktiv.
Balance Out of Tolerance (Auswuchtung außerhalb der Toleranz)	Dieses Bit wird "1", wenn die erkannte Vibration die vom Bediener definierte Toleranz übersteigt. Die Einstellung CNC-BOT- BETRIEBSART bestimmt die Funktion dieses Werkzeugs während eines automatischen Ausgleichszyklus.
Balance Out of Tolerance2 (Auswuchtung außerhalb der Toleranz2)	Dieses Bit wird "1", wenn die erkannte Vibration die vom Bediener definierte kritische Toleranz übersteigt oder wenn die Spindeldrehzahl die vom Bediener definierte kritische Drehzahl übersteigt. Die Einstellung CNC-BOT-BETRIEBSART bestimmt die Funktion dieses Werkzeugs während eines automatischen Ausgleichszyklus.
Balancing Direction (Auswuchtungsrichtung) (nur Hydro)	0,0 = immer automatisch 0,1 = einmal automatisch 1,0 = gleich 1,1 = entgegengesetzt
Channel x Digital Outputs 1-14 (Kanal-x Digitalausgänge 1- 14)(x = 1-4)	<ul> <li>1 = Der angegebene Digitalausgang ist aktiv.</li> <li>0 = Der angegebene Digitalausgang ist inaktiv.</li> </ul>
Channel x Executing Job (Kanal x Auftrag wird ausgeführt) (x = 1-4)	0 = Kein Auftrag wird auf diesem Kanal ausgeführt. Andernfalls die Auftragsnummer des Jobs, der gerade ausgeführt wird.
Channel 1 – Infeed Enable (Kanal 1 – Zustellung aktivieren) (x = 1-4)	<ul> <li>1 = Der Kanal führt einen Auftrag aus. (OK zur Ausführung des Job-Zyklus).</li> <li>0 = Der Kanal führt keinen Auftrag aus. Möglicherweise liegt ein Fehler vor.</li> </ul>
Kanal x Param geändert (x = 1-4)	1 = Ein Job-Parameter wird geändert, während der aktuelle Auftrag läuft. Der Auftrag muss neu gestartet werden, um die aktualisierten Parameter zu verwenden.
Channel x Teach (Kanal-x- Lehren)(x = $1-4$ )	<ul><li>1 = Der Kanal arbeitet im Teach-Modus.</li><li>0 = Der Kanal arbeitet nicht im Teach-Modus.</li></ul>
Crash (Absturz)	Dieses Bit ist "1", wenn das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung über dem vom Bediener definierten Wert für "Crash" (Absturz) für den aktuellen Job liegt.
Cycle Running (Zyklus aktiv)	Dieses Bit ist 1, wenn das System akustische Energie grafisch darstellt und überträgt.
Data Teach (Daten lehren)	1 = Datenlern-Modus ist aktiv 0 = Prozessüberwachungsmodus aktiv
Dataset # (Datensatz-Nr.)	Aktuelle Job-Nummer.

Eingabeparameter	Definition
Dual Balancing Mode (Zweifachauswuchtungsmodus)	0 = Einfach 1 = Zweifach
Dual Balancing Type (Zweifachauswuchtungstyp)	0,0 = Einfach 0,1 = Zwei Ebenen 1,0 = Zwei Spindeln (nicht unterstützt)
Error Needs to be Cleared (Fehler muss gelöscht werden)	Ist dieses Bit gesetzt, ist ein Fehler aufgetreten, der behandelt/gelöscht werden muss. Löschen Sie es, indem Sie das Bit " <u>Clear the Error</u> (Fehler löschen)"in Outputs auf SB-5500 setzen.
Errors A-X (Fehler A-X)	Diese Bits zeigen einzelne Fehler an. Um die Fehlerbits der Fehlerbeschreibung zuzuordnen, lesen Sie die Bedienungsanleitung für diese Karte.
Failed Balance/System Inoperative (Auswuchten fehlgeschlagen/System funktionsunfähig)	Dieses Bit ist "1", wenn ein automatischer Ausgleichszyklus fehlschlägt oder das System aufgrund eines Fehlerzustands nicht betriebsbereit ist.
Fluid sensor (Flüssigkeitssensor)	<ul> <li>1 = Flüssigkeitssensor, der an diesem Sensor angebracht ist.</li> <li>0 = Flüssigkeitssensor ist nicht an diesen Sensor angeschlossen oder der Auftrag wird nicht ausgeführt.</li> </ul>
Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt) Main (Hauptmodul)	<ul> <li>1 = Frontplatte ist für alle Steckplätze gesperrt.</li> <li>0 = Frontplatte ist für alle Steckplätze aktiv. Hinweis: Die Sperren einzelner Steckplätze an der Frontplatte können immer noch aktiv sein.</li> </ul>
Front Panel Inhibited (Frontplatte gesperrt) (Steckplatzkarten)	Dieses Bit zeigt die aktuelle Einstellung des CNC-Schnittstellen-FPI-Bits an. Ist dieses Bit gesetzt, können wichtige Bedieneraktionen nicht über die Frontplatte ausgeführt werden. Deaktiviert die Tasten <b>Menü, Manuell und Auto.</b> Die Schaltflächen <b>Power</b> und <b>Cancel</b> sind immer noch aktiviert. Verwenden Sie diese, um einen automatischen Auswuchtvorgang zu stoppen. Der Zugriff auf die Taste "SHOW-ALL" (ALLES ANZEIGEN) und den Bildschirm "System Status" (Systemstatus) ist möglich.
Front Panel Installed (Frontplatte installiert)	<ul><li>1 = Frontplatteneinheit ist an die SB5500-Steuereinheit angeschlossen.</li><li>0 = Keine Frontplatteneinheit angeschlossen</li></ul>
Gap (Spalt)	Dieses Bit ist "1", wenn das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung über dem vom Bediener definierten Wert für " <b>Gap</b> (Spalt)" für den aktuellen Job liegt.
Auftragsnummer (AEMS)	Die aktuelle Job-Nummer. 0 = Aus 1-16 = Job-Nummer 1 bis 16. (1 bis 32 im 32-Job-Modus)
Auftragsnummer (Auswuchter)	Die aktuelle Job-Nummer. 0 = Aus 1-16 = Job-Nummer 1 bis 16.

Eingabeparameter	Definition
Job 32 Modus	<ul> <li>1 = 32-Job-Modus Gültige Jobs sind 1-32. M1 und M2 wählen den Modus nicht aus.</li> <li>0 = 16-Job-Modus Gültige Jobs sind 1-16. M1 und M2 wählen die Alternativen aus.</li> </ul>
Learn Saved (Gespeichertes Lernen)	<ul> <li>1 = Neue Parameter wurden als Ergebnis des Lernzyklus gespeichert, während "Error! Reference source not found." Modus und "Enable Learn Saved (Gespeichertes Lernen ermöglichen) " Modus eingestellt sind (Bedingung).</li> <li>0 = Parameter, die während des Lernens nicht gespeichert wurden, oder "Enable Learn Saved (Gespeichertes Lernen ermöglichen) " oder "Error! Reference source not found." gelöscht wurden.</li> </ul>
Limit 1 (Grenze 1)	Dieses Bit ist "1", wenn das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung über dem vom Bediener definierten Wert für "Limit 1 (Grenze 1)" für den aktuellen Job liegt.
Limit 2 (Grenze 2)	Dieses Bit ist "1", wenn das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung über dem vom Bediener definierten Wert für "Limit 2 (Grenze 2)" für den aktuellen Job liegt.
M1	Dieses Bit ist "1", wenn aktuell der Parametersatz " <b>Monitoring</b> <b>Parameter Set 1</b> " (Überwachungsparametersatz 1) gesetzt ist.
M2	Dieses Bit ist "1", wenn aktuell der Parametersatz " <b>Monitoring</b> <b>Parameter Set 2</b> " (Überwachungsparametersatz 2) gesetzt ist.
Max	<ul> <li>1 = Fehler: Das AE-Signal liegt über dem Pegel des eingestellten oberen</li> <li>Grenzwerts der Zone (zu hoher Schleifdruck).</li> <li>0 = Kein Fehler</li> </ul>
Min	<ul> <li>1 = Fehler: Die Ergebnisse des aktuellen Abrichtprozesses liegen unterhalb des eingestellten unteren Grenzwerts der Zone. Dies bedeutet, dass einige aktive Prozesszonen niedrigere AE-Signalpegel erreichen als der entsprechende Dataset Master der Zone.</li> <li>0 = Kein Fehler</li> </ul>
Not Idle Mode (Kein Leerlaufmodus)	<ul> <li>1 = Kein Leerlauf. In diesem Zustand kann die Profibus-Schnittstelle einige Funktionen nicht initiieren. Siehe Ausgabe-Bit "Force Idle Mode (Leerlaufmodus erzwingen)."</li> <li>0 = Leerlauf. Profibus kann Funktionen auslösen.</li> </ul>
Pressure Level (Druckniveau) Hi (H) and Low (L) (Hoch und Niedrig)	Das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung in Einheiten von 0,01 Dyn. Die 2 Byte, aus denen dieses Feld besteht, sind im Big-Endian- Format dargestellt. Berechnen Sie den gesamten 16-Bit-Wert als 256*label-Hi + label-Low. (Hi steht für hoch, Low steht für niedrig)
Process running (Vorgang aktiv)	1 = Der Prozess läuft. 0 = Der Prozess ist gestoppt.
RPM (U/min) Hi (H) and Low (L) (Hoch und Niedrig)	Die tatsächliche Drehzahl. Die 2 Byte, aus denen dieses Feld besteht, sind im Big-Endian-Format dargestellt. Berechnen Sie den gesamten 16-Bit- Wert als 256*label-Hi + label-Low. (Hi steht für hoch, Low steht für niedrig)

Eingabeparameter	Definition
Sensor # (Sensor-Nr.)	Der derzeit überwachte Sensor.
Slot x Error Disable (Steckplatz x Fehler deaktivieren) (x=1,2,3 oder 4)	<ul> <li>1 = Fehler vom angegebenen Steckplatz werden nicht an den Bus-Master weitergeleitet. 1= Slot x errors are disabled (Steckplatz x Fehler deaktiviert).</li> <li>0 = Steckplatz x Fehler sind aktiviert. Die Meldung "diagnosis clear" (Diagnose gelöscht) wird an den Bus Master übertragen, um alle aktuell beim Bus Master für den angegebenen Steckplatz registrierten Fehler zu löschen. Fehlerzustände auf der Steuereinheit/Steckkarte funktionieren wie normal.</li> <li>0 = Fehler von der angegebenen Steckkarte können an den Bus Master weitergeleitet werden. Fehler, die auf der Steckkarte aufgetreten sind, während das Disable(Deaktivieren)-Bit gültig war, werden nicht an den Bus Master weitergeleitet.</li> </ul>
Vibration Amplitude	Die tatsächliche Vibrationsamplitude in Einheiten von 0,01 Mikrometern.
(Vibrationsamplitude)	Die 2 Byte, aus denen dieses Feld besteht, sind im Big-Endian-Format
Hi (H) and Low (L) (Hoch und	dargestellt. Berechnen Sie den gesamten 16-Bit-Wert als 256*label-Hi +
Niedrig)	label-Low. (Hi steht für hoch, Low steht für niedrig)
Vibration phase	Die tatsächliche Vibrationsphase in Einheiten von 0,1 Grad. Die 2 Byte,
(Vibrationsphase)	aus denen dieses Feld besteht, sind im Big-Endian-Format dargestellt.
Hi (H) and Low (L) (Hoch und	Berechnen Sie den gesamten 16-Bit-Wert als 256*label-Hi + label-Low.
Niedrig)	(Hi steht für hoch, Low steht für niedrig)
Zero Offset value	Das tatsächliche Niveau der akustischen Leistung in Einheiten von
(Nullpunktversatzwert)	0,01 Dyn. Die 2 Byte, aus denen dieses Feld besteht, sind im Big-Endian-
Hi (H) and Low (L) (Hoch und	Format dargestellt. Berechnen Sie den gesamten 16-Bit-Wert als
Niedrig)	256*label-Hi + label-Low. (Hi steht für hoch, Low steht für niedrig)

# SBS-Fehlermeldung

Das SBS-Kartenmodul meldete Fehler unter Verwendung der Buchstabencodes A bis L. Interner Spannungsfehler (kein Buchstabencode) ist ein Fehler, der vom Hauptmodul ausgeht und auf einen internen Stromausfall in der Steuerung hinweist. Das System meldet diesen Fehler immer in das Diagnosefeld. Weitere Informationen zu den einzelnen Fehlercodes finden Sie im Bedienungshandbuch.

#### Fehlerbericht-Optionen: Diagnosefeld oder Datenfeld

Jedes Kartenkonfigurationsmodul, das vor GSD-Ausgabestand 3.0 eingeführt wurde, platziert die Fehler in den Diagnosefeldern. Ab GSD-Ausgabestand 3.0 werden bei Auswahl eines neueren Moduls für die Karte stattdessen Fehler in den Datenfeldern platziert. Das erste dieser neueren Module hat **wo diag** (ohne Diag.) als Suffix für seinen Namen. Karten, die nach GSD-Ausgabestand 3 eingeführt wurden, platzieren ehler nur in den Datenfeldern.

#### **GSD Netzwerkscan**

Die Auswahl der Konfigurationsmodule kann manuell erfolgen, aber der Master kann die Module auch automatisch über Network Scan auswählen. Für die Netzwerksuche sendet der SB-5500 eine GSD-Scannummer an den Master. Die Scan-Nummer legt die höchste GSD-Stufe fest, die für jedes Modul in der GSD-Datei verwendet wird. Die Scan-Nummer kann in einem durch die installierten Karten definierten Bereich liegen. Das Minimum ist die größte einführende GSD-Stufe aller installierten **Karten**. Das Maximum ist die größte Einführungsstufe aller installierten **Kartenmodule**.

Die Einstellung **Network Scan GSD** befindet sich auf dem Bildschirm Profibus-Setup an der Frontplatte oder auf der Registerkarte IP ändern von IVIS. Das Minimum ist die größte einführende GSD-Stufe aller installierten Karten. Die Werkseinstellung ist der kleinste Wert aus dem Wertebereich. Bei Profinet wird der höchste Wert verwendet und kann nicht editiert werden.

Zum Beispiel hat eine Steuerung zwei Karten mit Modulen auf den einführenden GSD-Ebenen (1, 3 und 5) bzw. (2 und 3). Der größte von (1 und 2) ist 2. Der größte von (5 und 3) ist 5. Daher kann der Bereich der Scan-Nummern von 2 bis 5 betragen. Die Werkseinstellung ist die kleinste, 2. Wenn 2 eingegeben wird, dann wählt der Netzwerk-Scan Module aus, die auf den GSD-Ebenen (1) und (2) eingeführt wurden. Wenn 3 oder 4 eingegeben wird, dann wählt der Netzwerk-Scan Module aus, die auf den GSD-Ebenen (3) und (3) eingeführt wurden. Wenn 5 eingegeben wird, dann wählt der Netzwerk-Scan Module aus, die auf den GSD-Ebenen (5) und (3) eingeführt wurden.

#### Firmware-Aktualisierung

Wenn die Firmware einer Gerätekarte bei der Konfiguration des Master nicht aktuell genug ist, um eine neuere GSD-Stufe zu unterstützen (z.B. wo Diag (ohne Diag) bei alter Firmware), schlägt diese Konfiguration fehl, wenn der Master versucht, die Konfigurationsoptionen mit der SB-5500-Steuerung zu bestätigen. Um dieses Problem zu lösen, gehen Sie zu <u>https://accretechsbs.com/</u> um die neueste Firmware zu erhalten, und folgen Sie den Anweisungen in der Zip-Datei.

#### Fehler melden

Sobald der Master die Profibus-Schnittstelle initiiert, kann ein Modul der GSD-Ebene 1 oder 2 Fehler als Diagnosedaten senden. Nachdem der Master das erste Ausgabepaket gesendet hat, steuern seine Slot X Error Disable-Steuerbits, ob die Diagnosedaten an den Master gesendet werden können (siehe <u>Parameter</u>).

Die Einstellung **Fehler melden** befindet sich auf dem Bildschirm Profibus-Setup an der Frontplatte oder auf der Registerkarte IP ändern von IVIS. Bearbeiten Sie sie, um die Fähigkeit der Karte zum Senden von Diagnosedaten zu steuern, bevor der Master das erste Ausgabepaket sendet. **Ja**, erlaubt den Karten, vor dem ersten Ausgabepaket des Masters Diagnosedaten zu senden. **Nein** verhindert die Diagnosedaten vor dem ersten Ausgabepaket.

# Anwendungshinweise

#### Byte-/Wortadressierung von Profibus für Siemens S7 und SB-5500

Die Profibus-Pakete der SB-5500 enthalten Byte (8 Bit)- und Wort (16 Bit)-Variablen/-Daten. Die Position und Anzahl der Datenelemente variiert je nachdem, welche Funktionskarten eingesteckt sind. Das bedeutet, dass die Wortvariablen auf ungeraden Speicheradressen oder auf geraden Speicheradressen liegen können. Dies kann für einige Profibus-Controller ein Problem darstellen

Die 16-Bit-Werte sind im Big-Endian-Format, was bedeutet, dass das Byte hoher Ordnung das erste Byte in der Liste ist. SBS hat die 16-Bit-Werte als Zwei-Byte-Werte bezeichnet, wobei das erste Byte mit dem Suffix high (H oder Hi) und das zweite Byte mit dem Suffix low (L oder Low) gekennzeichnet ist. Wenn auf einen 16-Bit-Wert an der ungeraden oder geraden Grenze nicht direkt zugegriffen werden kann, dann kann der 16-Bit-Wert wie folgt berechnet werden: *LABEL\_Low* + (*256 mal LABEL\_.Hi*).

#### Beziehung zwischen Profibus und LCD

Normalerweise steuert der Benutzer die SB-5500 über den Profibus und die Ergebnisse der Änderungen werden nur am Profibus angezeigt und nicht auch am LCD. Befehle und Parameter, die vom System über

Profibus gesendet werden und deren Einstellungen in der SB-5500 geändert werden, bewirken keine Änderungen auf dem LCD-Bildschirm. Damit die Änderungen am Bildschirm angezeigt werden, muss der Benutzer den Bildschirm wechseln und danach wieder zum gewünschten Bildschirm zurückkehren. Danach sind die Profibus-Änderungen sichtbar.

#### Meldung der Fehler A und J durch den Profibus Master bei gestoppter Spindel

Die Auswertung des SBS-Fehlercodes A und J hängt vom Timing und der Drehzahl ab. Entweder die SB-5500 meldet diese Fehler jedes Mal, wenn das Signal "RPM" (U/min) nicht ansteht (Fehler J) oder wenn das Signal "RPM" (U/min) ansteht, aber entweder unter 300 RPM oder über 30.000 RPM (Fehler A) liegt. Die SB-55500 kann nicht wissen, ob die Drehzahl absichtlich niedrig gehalten und gültig ist (gestoppte Spindel) und meldet deshalb den Status der RPM stets mit diesen Fehlercodes. Der Profibus-Master oder die SPS müssen diese Fehler interpretieren, da sie feststellen können, ob sich die Spindel dreht.

#### Durch Diagnose-Meldungen gesendete Fehler

Wenn "Safety Integrated Features" (Sicherheitsvorrichtungsfunktionen) oder "SF" in Sinumeric aktiviert sind, geht die CNC zum Modus "STOP" (STOPP) über und bei SBS-Fehlersignalen wird "SF" angezeigt. Die Funktion ist in späteren Versionen des Siemens-Codes standardmäßig aktiviert.

Um zu verhindern, dass die Siemens-SPS in den Modus "STOP" (STOPP) übergeht und "SF" angezeigt wird, wenn SBS eine Diagnosemeldung über Profibus sendet, unternehmen Sie einen der folgenden Schritte:

- 1. Verwenden Sie die GSD-Datei Version 3.0 oder neuer und wählen Sie die Modultypen mit Option "wo Diag" (ohne Diag), bei der die SBS-Fehlermeldung vom Diagnosefeld entfernt wird und Fehler stattdessen als Teil des regulären Datenpakets gesendet werden.
- 2. Verwenden Sie die Einstellung Fehler melden auf dem Bildschirm Profibus-Setup, um zu verhindern, dass SB-5500 beim Einschalten der SBS-Steuerung Fehler sendet, bis der Master das erste Ausgabepaket sendet. Weitere Informationen finden Sie unter "SBS-Fehlermeldung."
- 3. (Nicht empfohlen) Deaktivieren Sie die **integrierten Sicherheitsfunktionen** der **SF**, indem Sie die Einstellung OB82 auf der Sinumerik-Steuerung wie folgt ändern.

指	🕻 LAD/S	TL/FBD - [OB	82	"OB_DIA	GNOST		INT" 52	5280\SIN	UMERIK	PLC 317-	2DF	2DP\\OB82]
4	🖬 File	Edit Insert	PLC	Debu	g Viev	w	Options	Window	v Help			
	D 🗃	- 🖬 🚳	*	r e	K) (	24	0% 📩		<b>60</b> °   !	≪≫!		□ 🖾   Ё 🖹   ┼ ┼ -0 団 ╘ ᠴ ᡄ   🕅
	N FC FC FC FC FC FC FC FC FC FC FC FC FC	ew network 3 blocks 2 blocks 3 blocks 3 blocks 3 blocks 4 blocks 4 blocks 4 blocks 4 blocks 4 blocks	ces		<u> </u>			nterfa • TEMP	ce	् म भ		ontents Of: 'Environment\Interface' Name TEMP
	(±) <b>,</b> ,,,, LI	braries					OB82 Comme	: Titl	e:			
								CALL	: Tit	le:	3 I	INTEGR" , "DB DP DIAG INTEGR"
								DP_M EXTE MANU SING SING RESE	AASTER: CRNAL_I JAL_MOI SLE_STI SLE_STI SLE_STI	SYSTEM DP_INTE DE EP_SLAV EP_ERRO	ERF VE OR	:=1 :=1 :RFACE:=FALSE := := := := := := := := := :=

a. OB82 Version 1.0 Stellen Sie Folgendes ein: EXTERNAL\_DP\_INTERFACE:= FALSE

# b. OB82 Version 1.0 Stellen Sie Folgendes ein: PlcStop:=FALSE

🗮 LAD/STL/FBD - [OB82 "OB_DIAGNOSTIC	_INT" SGP320\SINUMERIK\CPU 3	17F-3 PN/DP\\OB82]					
Debug View	Options Window Help						
🗋 😂 🔓 🖬 🎒 🗶 🖻 🛍 🗠 🗠	🖓 🏜   🔁   º🖕 &r   !« »!	🗖 🖳   🛱 籠   ┼ ┼ -0 🕾 ၊→ ┣   🕅					
		Contents Of: 'Environment\Interface'					
	- Interface	Name					
New network		TEMP					
FB blocks							
FC blocks							
E SFB blocks							
SFC DIOCKS							
	OB82 : "I/O Point Fa	ult"					
	Comment .						
	comment:						
	Network 1: Detailed	Diagnosis in OB82 (interrupt)					
	CALL "GP DIAG"						
	PlcStop:=FALSE	//TRUE					

# **Profinet**

# **Profinet-Konfiguration**

Die Steuerungen von Accretech SBS, Inc. enthalten ein Gerät, das die Konvertierung von Profinet auf Profibus vornimmt. Sie sind für die Installation einer Vielzahl von Steckplatzkarten ausgelegt. Es gibt keine generische GSDML-Datei, die verwendet werden kann, um die Profinet-Schnittstelle der Werkzeugmaschine mit einer unspezifizierten Auswahl von Slotkarten zu verknüpfen. Die Steckplatzkarten-Konfiguration für einen SBS-Controller erfordert die Erzeugung einer entsprechenden Profinet-GSDML-Datei. Das folgende Verfahren verwendet den SBS-Controller mit seinen Slotkarten und die SBS-Profibus-GSD-Datei, um eine GSDML-Datei für seine Slotkartenkonfiguration zu erzeugen. Die resultierende GSDML-Datei wird verwendet, um die Profinet-Schnittstelle der Werkzeugmaschine mit dieser SBS-Steuerung zu verbinden.

Die folgenden Informationen sind spezifisch für Kunden von Accretech SBS, Inc. For more information about installing Hilscher netLINK, see the <u>netLINK NL 51N-DPL Installation and Hardware Description</u> <u>User Manual</u>. Weitere Informationen zur Konfiguration von netLINK finden Sie in der Bedienungsanleitung netTAP, netBRICK and netLINK Configuration of Gateway and Proxy Devices Operating Instruction <u>Manual</u>. Weitere Informationen über netLINK-Proxys finden Sie in den Videos <u>netLINK PROXY Podcast</u> -<u>Commissioning</u> und <u>netLINK PROXY Podcast</u> - <u>Multiple Proxies in single PROFINET segment</u>.

#### Konfigurationssoftware installieren

Das SBS Profinet-Gerät verwendet Gateway Solutions-Software, die für die Konfiguration von Profinet benötigt wird.

- 1. Gehen Sie zu <u>www.hilscher.com/support/downloads</u>.
- 2. Klicken Sie auf Gateway Solutions DVD.
- 3. Wählen Sie **Speichern**, um die Datei herunterzuladen.
- 4. Navigieren Sie zum Standard-Download-Ordner.
- 5. Extrahieren Sie den Inhalt der Zip-Datei in einen Ordner mit dem Namen Gateway Solutions DVD.
- 6. Doppelklicken Sie im DVD-Ordner Gateway Solutions auf Gateway\_Solutions.exe.



Abbildung 5: Symbol für Gateway-Lösungen

7. Klicken Sie im Startfenster der Gateway-Lösungen auf Konfigurations- und Diagnosesoftware installieren.



Abbildung 6: Startfenster für Gateway-Lösungen

- 8. Wenn eine Meldung zur Benutzerkontensteuerung angezeigt wird, klicken Sie auf Ja.
- 9. Gehen Sie von den Installationsoptionen der Gateway-Lösungen aus wie folgt vor:
  - a. Wählen Sie Konfigurationssoftware SYCON.net.
  - b. Klicken Sie auf Ausführen.



Abbildung 7: Gateway-Lösungen Installationsoptionen

#### Einrichtung von Ethernet-Geräten

Nachdem Sie das Ethernet-Kabel an SBS und PLC angeschlossen haben, führen Sie das Ethernet-Geräte-Setup-Programm aus.

- 1. Navigieren Sie im Startmenü im Ordner SYCON.net Systemkonfigurator zu Ethernet Device Setup.
- 2. Doppelklicken Sie auf Ethernet Device Setup.



Abbildung 8: Ethernet-Geräte-Setup im Startmenü

3. Klicken Sie im Fenster Ethernet-Gerätekonfiguration auf Geräte suchen.

Devices Online	Find:			!	<u>n</u> ext	previo	JS
MAC Address	Device	Device Name	IP Address	Protocol	Devic	Vend	D.

Abbildung 9: Fenster "Geräte über Ethernet-Gerätekonfiguration suchen"

evices Online	Find:				<u>n</u> ext	previo	us
MAC Address	Device	Device Name	IP Address	Protocol	Devic	Vend	Device role
00-02-A2-4B-D5-08 00-D0-C9-F6-B0-8C	NL51NDPL adam-6	adam-6100pn	0.0.0.0 10.1.40.5	DCP DCP	0x0110 0x6100	0x011E 0x01C6	Device Device
		piele rece				CACCET	

Abbildung 10: Nach der Gerätesuche erscheinen die Geräte online

#### **IP-Adresse einstellen**

- 1. Wählen Sie im Fenster Ethernet-Gerätekonfiguration die Zeile mit dem Gerätetyp NL51NDPL aus.
- 2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Zeile, um die Optionen anzuzeigen.
- 3. Wählen Sie IP-Adresse einstellen.

evices Online	Find:				<u>n</u> ext	previo	ous
MAC Address	Device	Device Name	IP Address	Protocol	Devic	Vend	Device role
00-02-A2-48-D5-08 00-D0-C9-F6-80-8C	NL51NDPL adam-6	- not set - adam-6100pn	0.0.0.0	Signal			
JU-18-18-6A-87-C9	57-300	picxb1d0ed	10.1.30.1	Set IP A	ddress		er
				Set Devi	ce Name.		
				Reset to	factory d	efaults	

Abbildung 11: Wählen Sie IP-Adresse einstellen

- 4. Gehen Sie im Fenster IP-Konfiguration wie folgt vor:
  - a. **IP-Adresse** einstellen.
  - b. Legen Sie die Subnetzmaske für das Netzwerk fest.
  - c. Klicken Sie auf OK.

IP Configuration for 00-02-A2	2-48	3-D5	-08	;				×
• Use static IP address								
IP address:	Γ	10	÷	1	÷	20	•	5
Subnet <u>m</u> ask:	Γ	255	÷	0	•	0	÷	0
Default gateway:	Γ	0	÷	0	÷	0	÷	0
C Get IP Address via <u>D</u> HCP	_							
<u>Authentication method:</u>		lient	ID					<b>T</b>
<u>C</u> lient ID:								
Store settings temporary								
[		<u>O</u> k	(			C	anc	el

Abbildung 12: IP-Konfigurationsfenster

#### SYCON-Kennwort festlegen

Legen Sie beim ersten Start von SYCON.net ein Administratorkennwort fest.

- 1. Navigieren Sie im Startmenü zu SYCON.net im Ordner SYCON.net Systemkonfigurator.
- 2. Doppelklicken Sie auf SYCON.net. (Weitere Informationen finden Sie unter Abbildung 8.)
- 3. Gehen Sie im Fenster Fenster SYCON.net-Benutzeranmeldung wie folgt vor:
  - a. Geben Sie unter Kennwort ein Kennwort für den Administrator ein.
  - b. Wiederholen Sie unter Passwort bestätigen dasselbe Passwort.
  - c. Klicken Sie auf OK.



Abbildung 13: SYCON.net-Benutzeranmeldung

#### Gerätebeschreibung importieren

- 1. Wählen Sie im SYCON.net-Fenster das Menü Netzwerk.
- 2. Wählen Sie im Menü Netzwerk die Option Gerätebeschreibungen importieren.

-			
SYCON.net - [Untitled.spj	pj]		
File View Device Net	etwork Extras Help		
🗅 📽 🔛 📿   🛯 🗳	Add Busline		
netProject	Delete Last Busline	* * *	
Project: Untitled 🖄	Start Project Debug Mode		
500	Stop Project Debug Mode	🗷 🖼 AS-i	
	Device Catalog	E CANopen	
	Import Device Descriptions		
	Print Project Data	B-DeviceNet	
		EtherCAT	
		B- Crientec/IP	
		😥 🧰 Open Modbus/TCP	
		Image: A state of the state	
		AS-i	
	٠		
1		Network View /	
×		,	
4			
20m			
With			
rtput	( - · · )		
O I I I I I I SYCON.net	et / netDevice /	4	<u>+</u>
Open a dialog to import devi	vice description and icon files	Administrator	NUM //

Abbildung 14: Option "Gerätebeschreibungen importieren" im Menü "Netzwerk"

- 3. Gehen Sie im Fenster Fenster Gerätebeschreibung importieren wie folgt vor:
  - a. Navigieren Sie zur GSD-Datei.
  - b. Wählen Sie die **GSD-Datei** aus.
  - c. Klicken Sie auf Öffnen.



Abbildung 15: Fenster Gerätebeschreibung importieren

#### NetLINK hinzufügen

- 1. Klicken Sie im Fenster SYCON.net auf die Registerkarte Anbieter.
- 2. Wählen Sie auf der Registerkarte Anbieter den Ordner **Hilscher GmbH** und dann den Ordner **Gateway / Stand-Alone Slave**.
- 3. Blättern Sie im Ordner Gateway / Stand-Alone Slave zu NL 51N-DPL.
- 4. Wählen Sie NL 51N-DPL.



Abbildung 16: Wählen Sie NetLINK von SYCON.net

5. Ziehen Sie NL 51N-DPL in den Netzwerkansichtsbereich.



Abbildung 17: NetLINK in die Netzwerkansicht ziehen

- 6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das netLINK-Objekt.
- 7. Wählen Sie Konfiguration.
- 8. Wählen Sie **Proxy**.

SYCON.net - [Untitled.spj]						- • •
File View Device Network Extras Help						
D 📽 🖬 🔍   🛎 🏽 🕲   3. 🌚   🗖 8.	2 - 3 - 3					
netProject 🔺 🗙	netDevice				* X	
Project Untitled  Project Untitled  Project StricoPtics(ra)		LBMC[NL 51N-OPL]<>(#1)  Connect Disconnect Download Upload Cut Copy Paste Network Scan Configuration Measured Value Simulation Diagnosis Additional Functions Pelete Symbolic Name	Prosy PROFINET IO Device PROFIBUS-DP Master	<ul> <li>N J3X-RE/PLS</li> <li>N J3X-RE/PLS</li> <li>N J3X-RE/PLS</li> <li>N JJ00X-RE, 335, FRXCFC</li> <li>N ISDX-RE/VRS</li> <li>N</li></ul>	s o_DN_DNSEDS) s_Found/	
Pearly					Administrator	
Neouy					Pornihistrator	

Abbildung 18: Wählen Sie Konfiguration und dann Proxy

#### Suche nach SYCON-IP-Adresse

- 1. Navigieren Sie vom netDevice Proxy netLINK-Fenster aus im Fenster **Navigationsbereich** zu **netXDriver**.
- 2. Wählen Sie netXDriver.
- 3. Wählen Sie im netX Driver-Fensterbereich die Registerkarte TCP-Verbindung .
- 4. Überprüfen Sie, ob die Einstellungen mit den Einstellungen in Abbildung 19 übereinstimmen.
- Wenn nicht, gehen Sie wie folgt vor. (Weitere Informationen zu Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung <u>netTAP</u>, <u>netBRICK</u> and <u>netLINK</u> Configuration of Gateway and Proxy Devices Operating Instruction Manual.)
  - a. Wählen Sie IP-Bereich verwenden.
  - b. Legen Sie den IP-Adressbereich zwischen 10.1.20.1 10.1.20.10 fest.
  - c. Setzen Sie den TCP-Port auf 50111.
  - d. Klicken Sie auf **Speichern**.

🟲 netDevice - Proxy netLINK[NI	_ 51N-DPL]<>(#1)		
IO Device: NL 51 Vendor: Hilsche	N-DPL ≥r GmbH	Device ID: Vendor ID:	- 0x011E
Navigation area	netX	Driver	
<ul> <li>Settings</li> <li>         intx Driver         intx Driver         Device Assignment         Configuration         Settings     </li> </ul>	USB/RS232 Connection TCP Connection F Enable TCP Connector (Restart of ODM required) Select IP Range: IP_RANGEO  Scan Timeout: IP Configuration IP Address F Use IP Range TCP Port 10 . 1 . 20 . 1 - 10 . 1 . 20 . 10 : 50111 Send Timeout: 1000  ms Keep Alive Timeout: Reset Timeout: 20000  ms	100 ★ ms Address Count 10 ★ ms	
		Restore	Save Save All
		OK (	Cancel Apply Help
•0			,

Abbildung 19: Suche nach SYCON-IP-Adresse

- 6. Wählen Sie im Fensterbereich Navigation die Option Gerätezuordnung.
- 7. Wählen Sie im Fenster Gerätezuordnung die Option NL 51N-DPLaus.
- 8. Klicken Sie auf **OK**.

retDevice - Proxy netLINK[NL 51N-DPL]<> (#1)								
IO Device: NL 5 Vendor: Hilsd	1N-DPL her GmbH				D	Device ID: /endor ID:	- 0x011E	FOT
Navigation area				Device A	ssignment			
Settings	Scan progress: 23/23	Scan						
Device Assignment	Device selection:							
Configuration	Device	Hardware Ports 0/1/	Slot nu	Serial nu	Driver	Channel	Protocol	Access path
Stangs		Ethernet/PROFIBUS	n/a	30214		Undefine	d Gateway	\10.1.20.5:5
	Access path:	{B54C8CC7-F333-4135	5-8405-6E12	PC88EE62}\10	).1.20.5:50111\c	tifX0_Ch2		
						ок с	Cancel A	pply Help

Abbildung 20: SYCON-Gerät auswählen

#### Netzwerkscan

- 1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das netLINK-Objekt.
- 2. Wählen Sie Netzwerk-Scan.

SYCON.net-IUnitedspj]         File View Device Network Extras Help         <	etLBR([IL SIN-DPL]<>(#1)  Connect Disconnect Disconnect Cont Copy Paste Configuration Network Scan Configuration Measured Value Simulation Diagnosis Additional Functions Delete Symbolic Name	In SIX-RE/PLS     NUISIX-RE/PLS     NUISIX	
SYCON.net (netDevice / Ready			Administrator NUM A

Abbildung 21: SYCON Netzwerk-Scan-Option

- 3. Überprüfen Sie im Fenster Scanreaktion des Geräts, ob SB5500, SB5575 oder SB5580 in der Spalte **DTM-Gerät** erscheint.
- 4. Klicken Sie auf Geräte erstellen.

ne following hardware-devi ease check automatic selec	ces have been f	found during	network-scan.	talog in colum	n 'DTM Devi	re' before crea	tina devices	
		on any device		alog In colai			ang de nees	
Station Add Device Ty	ype ID Sub D	evice Type	DTM to Use D	evice Class	DTM	Device	Quality	Action
3 3197 (0x000	000c7d) n/a		Hilscher generic D'No	t Specified	6B5500		[3] Generic for	Add
-			Information of hards	ware device		Informa	tion from DTM	
			Information of hards	ware device	SB5	Informa	ation from DTM	
- Device DTM Proold			Information of hards	ware device	SB5	Informa 00 DTM DTMDev	ation from DTM	
– Device DTM Progld Station Address			Information of hards	ware device	SB5 GSD	Informa 600 DTM.DTMDev.	ation from DTM	
			Information of hards	ware device	SB55 GSD  Schr	Informa 600 DTM.DTMDev. htt. Industries. In	ation from DTM .1	
			Information of hards	ware device	SB5: GSD  Schr 3197	Informa 600 DTM.DTMDev. nitt Industries, In (0x00000c7d)	ation from DTM .1 nc	
			Information of hards 00000000) (0x00000c7d)	ware device	SB5: GSD  Schr 3197 p/a	Informa i00 DTM.DTMDev. nitt Industries, In (0x00000c7d)	ition from DTM .1 nc	
			Information of hards 00000000) (0x00000c7d)	ware device	SB5 GSD - Schr 3197 n/a	Informa i00 DTM.DTMDev. nitt Industries, In (0x00000c7d)	ation from DTM .1 nc	

Abbildung 22: Profibus scannen

YCON.net - [Untitled.spj]			
∬ <u>F</u> ile <u>V</u> iew E <u>x</u> tras <u>H</u> elp			
D 📽 🖬   Q    B B 📾    🕏 🌚   🖱	酉3 叠4		
netProject 🔺 🗙	netDevice	X	9
Project: Unitide Project: Unitide SB-S500[SB-S500]<2>	Anti Dik(NL 51N-DA)         50-5500         50           S0-5500         50         50	NJ SOXX RE/ECS V0.1     NJ SIX-RE/OMB     NJ SIX-RE/OMB     NJ SIX-RE/OMB     NJ SIX-RE/OMB     NJ SIX-RE/OMB     NJ SIX-RE/VMB     NJ SIX-RE/VMB	
Ready	1	Administrator	
newy		, carrier and a contract of	

Abbildung 23: Profibus hinzugefügt

### **SYCON Download**

- 1. Klicken Sie im netDevice-Fensterbereich mit der rechten Maustaste auf das netLINK-Objekt .
- 2. Wählen Sie Herunterladen.

F SYCON.net - [Untitled.spj]		, • 🔀
File View Device Network Extras Help		
D 🛎 🖬   Q    K K 🔕    5. 🚳 📑 6	h 🗗 🛱	
netProject *	netDevice	
Project: Untilled	Image: Connect     Image: Connect       Disconnect     Image: Connect       Download     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Download     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Disconnect     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Image: Connect     Image: Connect       Upload     Image: Connect       Image: Connect     Image: Connect <td< th=""><th></th></td<>	
Ready	Administrator	JUM //

Abbildung 24: SYCON Download

3. Wenn die folgende Download-Meldung erscheint, klicken Sie auf Ja.

"Wenn Sie versuchen, während des Busbetriebs herunterzuladen, wird die Kommunikation zwischen Master und Slaves gestoppt. Wollen Sie wirklich herunterladen"?

4. Warten Sie, bis das Gerät zurückgesetzt wurde. Bitte warten Sie! Nachricht verschwindet.

#### **GSDML** exportieren

- 1. Klicken Sie im netDevice-Fensterbereich mit der rechten Maustaste auf das netLINK-Objekt .
- 2. Wählen Sie Zusätzliche Funktionen.
- 3. **PROFINET IO-Gerät** auswählen.
- 4. Wählen Sie GSDML exportieren.



Abbildung 25: GSDML exportieren

- 5. Gehen Sie im Fenster Speichern unter wie folgt vor:
  - a. Navigieren Sie zu einem Ort zum Speichern unter .
  - b. Klicken Sie auf Speichern.

#### Projekt speichern und Verbindung trennen

- 1. Wählen Sie im Menü Datei die Option Speichern unter.
- 2. Geben Sie im Fenster Speichern unter im Feld Dateinameeinen Namen für das Projekt ein.
- 3. Klicken Sie auf **Speichern**.

- 4. Wenn die Objekte im **netDevice-Fensterbereich** markiert sind, nachdem das System das Speichern des Projekts abgeschlossen hat, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **netLINK**.
- 5. Wählen Sie Verbindung trennen.
- 6. Schließen Sie das Programm SYCON.



Abbildung 26: SYCON-Verbindung trennen

Die GSDML-Datei wird erzeugt, und der SBS-Controller wird konfiguriert. Die GSDML-Datei hat die gleichen Bytes wie die Tabellen "Parameter". Verwenden Sie die Datei und die Konfiguration, um die Profinet-Schnittstelle der Werkzeugmaschine mit der SBS-Steuerung zu verbinden. Wenn sich die Slotkartenkonfiguration ändert, wiederholen Sie diesen Vorgang.

Profinet hat in seiner GSDML-Datei die Möglichkeit, die einzelnen Bytes und Bits namentlich zu identifizieren. Einige Maschinensteuerungen unterstützen möglicherweise die Byte-Namen und einige unterstützen die Bit-Namen. Bei der Weiterverarbeitung können GSDML-Dateien mit Byte- oder Bit-Definitionen erzeugt werden.

# **Bestellung und Systemwartung**

# **Profibus und Profinet bestellen**

Die Auswahl Ihres Profibus- oder Profinet-Systems erfordert nur wenige Augenblicke Ihrer Zeit:

- 1. Füllen Sie den von Ihrem SBS Balance Systems-Händler bereitgestellten Antragsfragebogen aus.
- 2. Auf der Grundlage der Antworten auf den Fragebogen wählt Ihr Händler den geeigneten Montageadapter aus und bestimmt den für Ihre Anwendung erforderlichen Massenausgleich.
- 3. Ihr System wird geliefert und genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Das System wird mit einer vollständigen Bedienungsanleitung geliefert, was die Bedienerschulung und die Nutzung des Systems einfach macht und dazu beiträgt, dass sich Ihre Investition sofort bezahlt macht.

# Support

Für Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Maschinenbauer oder an SBS:

Accretech SBS, Inc. 2451 NW 28th Avenue Portland, Oregon 97210 USA

Tel.: +1 503.227.7908 Fax: +1 503.223.1258 <u>TechSupport@accretechSBS.com</u> <u>https://accretechsbs.com/</u>

# Rückgabe- und Reparaturpolitik

Die Politik von Accretech SBS, Inc. besteht darin, den Servicebedürfnissen unserer Kunden höchste Priorität einzuräumen. Wir sind uns der Kosten von Maschinenstillstandszeiten bewusst, und wir bemühen uns, die Reparatur von Artikeln, die über Nacht bei uns eintreffen, noch am selben Tag durchzuführen. Aufgrund der Komplikationen und Verzögerungen bei internationalen Sendungen sollten sich Kunden außerhalb der kontinentalen USA für Serviceunterstützung an ihre lokale SBS Balance System-Quelle wenden. Bevor Sie ein Gerät zur Reparatur zurücksenden, müssen Sie Accretech SBS, Inc. kontaktieren, um eine RMA-Nummer (Return Materials Authorization) zu erhalten. Ohne diese Rückverfolgungsnummer kann Accretech SBS, Inc. keine prompte und genaue Erledigung Ihres Reparaturbedarfs gewährleisten. Die Nichterteilung einer RMA-Nummer kann zu erheblichen Verzögerungen führen.